

**El  
asesinato  
de  
Carrero  
Blanco**

# **HALLADO el COCHE de los TERRORISTAS**

**Toda la atención de la  
vida política nacional  
se centra en ello**

## **¿QUIEN SERA el NUEVO PRESIDENTE?**

(AMPLIA INFORMACION EN PAGINA 3)

*Parece que uno de ellos ha sido  
reconocido deambulando por los  
límites de Zaragoza-Navarra*

*Los dos sospechosos detuvieron  
en Alsasua un camión que  
abandonaron en Tiebas para  
internarse en los bosques*

# **ARAGON**

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

**DIARIO DE LA TARDE**

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 216982 - Télex. 58054

**MIÉRCOLES, 26 DE DICIEMBRE 1973**  
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 1.217



## **Exequias por Carrero Blanco**

Esta mañana se ha celebrado en el templo del Pilar solemnes funerales en sufragio del almirante Carrero Blanco.

Todo Zaragoza estaba allí representada, junto a sus autoridades y militares. El acto ha constituido, además una gran manifestación de adhesión a S.E. el Jefe del Estado. En las páginas interiores publicamos amplia información gráfica y literaria del acto.

Diputación de Huesca

**felices  
fiestas  
y  
año**

**1977**



**BANCO  
CENTRAL**

su banco amigo



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ALTOARAGONESES

Diputación de Huesca

## El asesinato de Carrero Blanco

# Ha sido encontrado el coche utilizado por los terroristas

EN SU INTERIOR ESTABAN LOS "MONOS" AZULES QUE VESTIAN DURANTE EL ATENTADO

EL JEFE DEL GOBIERNO ESTABA "CONDENADO A MUERTE" POR LA "ETA" DESDE HACE 18 MESES

MADRID, 26 (Europa Press).— Según informa Alfredo Semprún en "ABC" hace dos días fue encontrado abandonado en la calle Miguel Angel, de esta capital, el coche utilizado por los dos pistoleros que provocaron la explosión en el atentado al Almirante Carrero. Añade el periodista de "ABC", que los dos "monos" azules utilizados por los asesinos fueron hallados en el interior de dicho vehículo, que fue alquilado con la documentación de una persona a la que se la robaron junto con el coche. Coche que, a su vez, fue empleado el pasado 12 de octubre en el asalto al centinela de un puesto militar y que fue abandonado poco después en la calle del Rollo.

Igualmente dice "ABC" que posiblemente haya una pista de los autores del magnicidio: al atardecer del pasado día 24, a la altura de Alsasua (Navarra), dos individuos que vestían uniforme militar pararon el camión NA-11040 obligando a su conductor a punta de pistola a desviarse por la carretera de Zaragoza. A la altura de Tiebas (Navarra), abandonaron el vehículo los dos asaltantes y se internaron por los bosques

próximos. El conductor del camión dio cuenta de que creyó reconocer en uno de ellos al llamado Javier María Larrategui Cuadras, alias "Atxulo".

SE PENSO EN SECUESTRAR AL ALMIRANTE CARRERO BLANCO

Por su parte, el corresponsal de "Nuevo Diario" en París,

Jorge Collar, da cuenta de una "conferencia de prensa clandestina" mantenida en la tarde del 24 por tres miembros de "E.T.A.", con los representantes de "Le Figaro", "Le Monde" y "Sub-Ouest" para "explicar" el atentado y revelar algunos detalles de su organización, tales como que la idea inicial habría sido el secuestrar al almirante Carrero —preparada desde hace más de un año— para pedir la liberación de los terroristas de la "E.T.A." plan que fue cambiado a raíz de su nombramiento como presidente del Gobierno.

Añade el corresponsal de "Nuevo Diario" que la decisión final del atentado habría sido tomada en diciembre, en que todo estaba ya preparado, y que los miembros de "E.T.A." se mostraron dispuestos en la misma rueda de prensa a continuar la serie de atentados, multiplicando las amenazas contra otras personalidades del Estado, con el fin de crear una crisis interna dentro del Régimen.

CONDENADO A MUERTE POR LA ETA DESDE HACIA 18 MESES

El diario "Ya", publica una crónica de Feliciano Fidalgo, desde París, en la que se informa de la declaración de "E.T.A." al diario "France Soir", consistente en que hacía dieciocho meses que el almirante Carrero estaba condenado a muerte por el "buró" político de la facción

militar de la "E.T.A.", que ha elegido este método por no estar en condiciones de enfrentarse al Ejército español.

Se afirma que han aparecido declaraciones en Francia de quienes dicen ser José Ignacio Abaitua Gómez y Juan Bautista Eizaguirre, y en Bélgica, de Pedro Ignacio Pérez. Agrega el corresponsal que la policía francesa no parece haber tomado ninguna medida especial en el departamento de los Pirineos Atlánticos.

## Toda la atención de la vida política nacional se centra en ello

# ¿Quién será el nuevo presidente?

DIVERSAS INTERPRETACIONES SOBRE LOS PLAZOS QUE FIJAN LAS LEYES ORGANICAS DEL ESTADO Y DEL CONSEJO DEL REINO

MADRID, 26 ("Europa Press").— La atención de la vida política nacional se centra en estos momentos en el nombramiento del nuevo presidente del Gobierno, en sustitución del capitán general de la Armada don Luis Carrero Blanco, asesinado en Madrid el pasado día 20. Como se sabe, automáticamente asumió la presidencia en funciones, el vicepresidente del Gobierno don Torcuato Fernández Miranda.

El procedimiento para el nombramiento de presidente del Gobierno, que marca la Ley Orgánica del Estado es el de que, en caso de fallecimiento, ha de procederse a nombrar nuevo presidente en el plazo de 10 días, mediante el sistema de elevación de una terna por parte del Consejo del Reino.

También cabe la posibilidad de que el Jefe del Estado, en uso de las atribuciones que le confieren las leyes de 30 de enero de 1938 y 8 de agosto de 1939, pudiera disponer nuevamente la vinculación de la Presidencia del Gobierno a la Jefatura del Estado, que quedó en suspenso por la ley de 8 de junio pasado al ser nombrado el almirante Carrero Blanco. En este caso, naturalmente, no sería necesario que se reuniera el Consejo del Reino.

En cuanto al plazo para que se reúna el Consejo del Reino, caso de seguirse el procedimiento señalado en primer lugar, el

artículo 19 de la Ley Orgánica del Consejo del Reino especifica que "la terna que ha de elevar el Consejo del Reino al Jefe del Estado habrá de serlo antes de 15 días del término de su mandato o en el plazo de seis días a partir del cese, si éste se produjera por cualquier otra causa".

Este artículo ha dado pie a diversas interpretaciones, en especial la de que el Consejo del Reino habría de reunirse en este término de seis días para elevar al Jefe del Estado, la citada terna. El plazo de seis días se cumple hoy.

No obstante, al no haber precedente, no está claro si se trata de los 10 días de que habla la Ley Orgánica del Estado para el nombramiento de nuevo presidente o los 6 días que cita la Ley Orgánica del Consejo del Reino, para reunirse y elevar la terna, y si estos días, tanto en un caso como en otro, son días hábiles o días naturales.

Puestos a hablar con expertos en derecho constitucional coinciden en que, respecto a plazos de reunión del Consejo del Reino caben diversas interpretaciones, puesto que la Ley Orgánica del Consejo del Reino que habla de seis días de plazo se refiere al "cese, si éste se produjera por cualquier otra causa", no fuera aplicable, ya que, jurídicamente, no parece que pueda considerarse como cese el magnicidio del capitán general de la Armada Carrero Blanco.



MADRID. Estos son los seis miembros de la E.T.A. que han sido identificados por la policía como autores del asesinato del Almirante Carrero Blanco. De izquierda a derecha, y de arriba abajo, José Ignacio Abaitua Gomeza ("Marquín"), Javier María Laureategui Cuadra ("Atxulo"), José Miguel Bernaran Ordeñana ("Argala"), José Antonio Urriticoechea Bengoechea ("Josu"), Pedro Ignacio Pérez Beotegui ("Wilson"), y Juan Bautista Eizaguirre Santiesteban ("Ziger"). (Foto Cifra).



# esqui en formigal

**SALLEN DE GALLEGO**  
**PIRINEO ARAGONES (Huesca)**  
 Altitud 1.500-2.350 m.

Un Telecabina  
 Tres Telesillas  
 Diez Telesquis  
 Máquinas preparapistas  
 Escuela de Esqui

H**** <b>FORMIGAL</b> Tel. 26 y 27	HR* <b>Nieve-Sol</b> Tel. 13
H** <b>Eguzki Lore</b> Tel. 57	HR** <b>Peña-Blanca</b> Tel. 26 y 27
H* <b>TIROL</b> Tel. 36	H** <b>Balaitus y FORATATA</b> Tel. 26

INFORMACION Y RESERVAS EN EL HOTEL ELEGIDO  
 O EN SU AGENCIA DE VIAJES

## Teatro Principal

COMPANIA COMEDIAS COMICAS  
**CECILIO DE VALCARCEL**

TARDE 7'15 - NOCHE 11

### "EL CAMARERO LAS PREFIERE VIUDAS"

COMEDIA COMICA DE CARLOS VALSERRA

CON LA PRESENTACION DE

**PILAR CANSINO**

¡¡UN GRAN EXITO COMICO!!

LUNES, 31 - NOCHE 11  
 FUNCION EXTRAORDINARIA DE  
 NOCHE VIEJA  
 OBSEQUIO DE LAS CLASICAS UVAS

(MAYORES 18 AÑOS)

## YA SE SABE

Los mejores  
**MARISCOS**  
 SIEMPRE

**COSTA  
 VASCA**

VALENZUELA, 13  
 ZARAGOZA

# nacional

## ECONOMIA ESPAÑOLA

### Estudio de "Actualidad Económica"

# Las MAYORES EMPRESAS ESPAÑOLAS

MADRID, 26 (Cifra).— "Telefónica", "Iberduero", "Hidroeléctrica Española", "Fecsa" y "Banco Español de Crédito", son las cinco mayores empresas españolas, según un estudio sobre la base de los recursos propios que ha efectuado "Actualidad Económica". En la lista de las cien grandes empresas españolas en 1972, que publica dicha revista, destaca la aparición de cinco nuevas: "Bankinter", "Banco Industrial de Bilbao", "Induban", "Mevisa" y "Portland Valderrivas", todas ellas ascienden por primera vez para ocupar un puesto en relación de las cien primeras.

Los avances más importantes corresponden a "Bankinter", que gana 27 puestos; "Induban", 18; "Vallehermoso", 18; "El Corte Inglés", 17; "Banco Industrial de Bilbao", 17; "Portland Valderrivas", 15; "Fosfatos de Bu Craa", 14, y "Banco Atlántico", 12.

En retrocesos destacan "Eléctrica de Langreo", que pierde diez puestos; "General Eléctrica Española", 10; "Petronor", 9; "General Azucarera", 9; "Metro de Barcelona", 8; "Calvo Sotelo", 8, y "E.N. Autocamiones", que pierde también 8 puestos.

Las empresas de mayor expansión por el valor de recursos propios fueron "Bankinter", "Banco Popular", "Industrial de Bilbao", "El Corte Inglés", "Vallehermoso", "Banco Atlántico" y "Astilleros Españoles".

Las de mayor expansión por la cifra de ventas fueron: "Uninsa", "E.N. Celulosas", "Astilleros Españoles", "Saltos del Sil", "Chrysler España", "Finanzauto", "Asland", "Valenciana de Cementos", "Ensidesa" y "El Corte Inglés".

Por el aumento de beneficios las empresas de mayor expansión fueron "E.N. Calvo Sotelo", "Fertiberia", "Saltos del Sil", "Banco Ibérico" y "Seat".

Las empresas más rentables (tanto por ciento del beneficio sobre los recursos propios), fueron "E.N. Aluminio", "Standard", "Banco Ibérico", "Banco Zaragozano", "Cristalería Española" e "Induban".

La primera empresa española del país, según el estudio de "Actualidad Económica", la "Compañía Telefónica", disponía al finalizar 1972, unos recursos propios de 91.391 millones de pesetas. La número 100, "Finanzauto", tenía unos recursos de 1.651 millones de pesetas. La primera empresa industrial del país según el estudio publicado recientemente por el Ministerio de Industria ("Seat"), disponía de unos recursos propios de 8.612 millones de pesetas. El informe

del Ministerio de Industria está realizado como se sabe sobre la cifra de ventas de las empresas industriales y en el mismo los cinco primeros

"TELEFONICA": LA PRIMERA EMPRESA DEL PAIS, CON 91.391 MILLONES DE PESETAS DE RECURSOS PROPIOS

lugares están ocupados por "Seat", "Explosivos Río Tinto", "Ensidesa", "Astilleros Españoles" y "Española de Petróleos".

### LAS INVERSIONES ESPAÑOLAS EN EL EXTRANJERO

# Una integración de "facto" en la C. E. E.

(SEGUN LA REVISTA "DIRECCION Y PROGRESO")

MADRID, 26. (Cifra).— Las inversiones de empresas españolas en zonas del mercado europeo no constituyen una acción esporádica sino el principio de una integración de "facto" en la Comunidad Europea, afirma la revista "Dirección y Progreso" de la Asociación para el Progreso de la Dirección, en un artículo dedicado a la presencia industrial española en el extranjero.

Con respecto a la presencia industrial española en el sur de Francia, el director general de E.A.D.A. don Arturo Alsina y Gallart, afirma en unas declaraciones a dicha publicación, que no se trata de desplazamiento industrial, sino de una extensión lógica de nuestro propio desarrollo. "No puede sorprendernos en serio el inicio de cierta materialización en las seculares afinidades y coincidencias pirenaicas", afirma al respecto.

El señor Alsina y Gallart destaca que la España de los años 50 no era Europea ni económica ni socialmente, hasta tal punto que aún suponiendo la existencia de factores políticos propicios para la integración, ésta no hubiera sido posible en modo alguno. Por lo mismo la España de los años 70 es económica y socialmente cada vez más europea y el aislamiento no es ya posible en modo alguno.

A la pregunta de por qué la expansión industrial española no elige antes los polos de desarrollo industrial que determinadas regiones europeas, señala que los objetivos de los polos no son coincidentes con la motivación que induce a la presencia en Francia de algunos industriales españoles. La instalación de una nueva factoría en Zaragoza, por ejemplo, aumentará la capacidad real de producción de la empresa, pero incidirá muy poco en la potencialidad de su mercado. El mismo esfuerzo más allá de la frontera, abre teóricamente a la empresa el mercado europeo, toda vez que está fabricando en la Europa Económica y consecuentemente integrada en su entorno empresarial y comercial.

Entre las razones que pueden mover a los empresarios españoles a invertir en el sur de Francia, destaca que la inversión en el midi puede verse como un inicio de incorporación a la C.E.E., por otra parte los costos en el sur de Francia son ya similares a los de aquí, particularmente a los de Cataluña. Los estímulos fiscales para aquella zona francesa son amplísimos y claramente preferenciales. Igualmente existen afinidades culturales, idiomáticas y Barcelona se halla a dos horas de las industrias que sitúe en el Rosellón.

La revista señala la repercusión social que representa la presencia industrial española en el extranjero de cara a mejorar nuestra imagen individual y colectiva, cambiando de país subdesarrollado a desarrollado, de país exportador de mano de obra no cualificada a país exportador de capitales y técnicos.

### PARA EL CEMENTO ESPAÑOL EN 1974

# FUTURO OPTIMISTA

MADRID, 26 (Europa Press).— La capacidad española de producción de cemento tendrá un incremento de 4,18 millones de toneladas durante el próximo año 1974, según comunica Oficemen. Este aumento permitirá alcanzar una capacidad de producción, al concluir el citado año, del orden de 28 millones de toneladas.

Para 1975 está previsto un incremento de la capacidad productiva de 3,51 millones de toneladas y en 1976 el aumento será de 5,30 millones, con lo que se alcanzará cerca de 37 millones de toneladas de capacidad de producción al comenzar 1977. Las inversiones que va a realizar la industria cementera para llevar a cabo estos aumentos de capacidad superará los 30.000 millones de pesetas.

### TAMBIEN EN 1973

### EE.UU. PRIMER SUMINISTRADOR Y COMPRADOR DE PRODUCTOS ESPAÑOLES

MADRID, 26 (Europa Press).— Estados Unidos, vuelve a ser en 1973, el primer suministrador y comprador de productos españoles. Sus ventas a España se calculan en un valor aproximado a los 90.000 millones de pesetas, lo que supone un aumento del 30 por 100 respecto a 1972. Por su parte, las ventas españolas a U.S.A. serán de unos 42.000 millones de pesetas, con aumento del 5 por 100 en relación a 1972.

El segundo suministrador es la República Federal alemana, país del que hemos importado productos por valor aproximado a los 76.000 millones de pesetas, cifra que representa un incremento del 45 por 100 sobre el año 1972. El segundo comprador de productos españoles es Francia, con 38.000 millones de pesetas, que representan un aumento del 30 por 100 sobre las cifras correspondientes a 1972.

Diputación de Huesca

# OFERTA DE NAVIDAD

A precios-regalo  
de Fiestas



CENTRO  
COMERCIAL

¡Oportunidad  
inesperada!

La gran moda de  
señora, caballero  
y niños en oferta  
especial.

**Abrigo garras** 2500

**Trenka pelo** 1860

**Cazadora imitación piel** 1190

**Cazadora pelo** 1520

**Trenka paño** 1750

**Jersey cisne** 199

**Pantalón franela** 350

**Chaquetón Tergal, forro borreguillo** 1875

**Blusa lisa** 265

**Pantalón franela, poliester** 398

**Jersey Shetland** 395

**Gabardina niño - niña, borreguillo** 900

**Camisa Terlenka** 195

**Blusa niña Terlenka, estampada** 199

**Pantalón K. D. T., poliester** 255

**Camisa niño, punto, poliester** 225

**Trenka niña, acrílica** 600

**Pantalón niña, poliester** 299

**Jersey niño - niña Crilenka** 200

**Cárdigan niño, acrílico** 269

nacional

# GRANDES NEVADAS en SEGOVIA

Hoy han cesado las precipitaciones

- VARIOS MUNICIPIOS DE LA SIERRA DE AYLLON, INCOMUNICADOS
- DE RIAZA HAN SALIDO BRIGADAS DE SOCORRO PARA ABASTECER A LOS VECINOS

SEGOVIA, 26 (Cifra).— Por el momento han cesado las precipitaciones de nieve que con cierta intensidad venían produciéndose desde el pasado lunes en toda la provincia. La situación en las distintas zonas es como sigue: en la sierra de Ayllón se encuentran incomunicados los pueblos de "El Muyo", "Becerril" y "Villacorta", por lo que, desde la localidad de Riaza han salido brigadas de socorro, para abastecer de alimentos a sus vecinos.

ESTACION INVERNAL DE NURIA

## Un centenar de personas incomunicadas por un alud de nieve

BARCELONA, 26 (Europa Press).— Un violento temporal de nieve que se ha abatido los últimos días en todo el Pirineo catalán originó un alud que, al precipitarse sobre la vía del cremallera que conduce al santuario de la estación invernal de Nuria, ha dejado a más de un centenar de personas incomunicadas.

La nieve ha caído acompañada de fuerte ventisca, arrastrando árboles y piedras de gran tamaño así como tramos del tendido eléctrico y telefónico.

Según se informa esta mañana, las

a la autopista Villalba-Villacastín, desde San Rafael, y también en la carretera del puerto de Navacerrada sobre la que se acumulan gran cantidad de pinos. La circulación se hace por un solo carril, en la nacional 603, San Rafael-Segovia, y en las restantes carreteras de la provincia se hace imprescindible el uso de cadenas.

El servicio de trenes Segovia-Madrid, continúa sufriendo retrasos considerables en su horario. Por lo que respecta al servicio urbano en la capital segoviana se reanudará en breve, una vez que las máquinas quitanieves complen su labor, iniciada a primeras horas de hoy.

personas afectadas por el aislamiento se encuentran sin novedad y algunos grupos han logrado bajar por sus propios medios siguiendo el trazado de la vía del Cremallera hasta Queralbs. Dichas personas han manifestado que el santuario está lo suficientemente abastecido y reúne condiciones para hacer frente a la situación.

Esta mañana seguía nevando por lo que las máquinas quitanieves no han podido trabajar para despejar la vía. La Collada de Tossas permanece cerrada y la nevada se extiende a Ribas de Fresser y Queralbs.

La intensidad de la nieve es muy grande y algunas personas que se han trasladado desde Riofrio a Riaza, pueblos distantes 6 kilómetros, han tardado cerca de 8 horas en recorrer el trayecto. En el término de Riaza se encuentra incomunicada la estación invernal de "La Pinilla".

En cuanto a los usuarios que se dirijan por la carretera Soria-Palencia se encuentran con dificultades de circulación a causa del volumen de nieve acumulado, realizando el recorrido con gran lentitud. Asimismo, en la sierra de Guadarrama han quedado aislados numerosos caseríos, por lo que se han organizado brigadas de voluntarios desde las poblaciones próximas. Se encuentran dificultades en los accesos

EN EL SORTEO DE LA LOTERIA DE NAVIDAD

## 75 MILLONES del "GORDO" para una JUBILADA GIJONESA

GIJON, 26 (Cifra).— Se han confirmado las informaciones que como rumor había anticipado la prensa local al día siguiente del sorteo de la lotería de Navidad, en sentido de que, en el número agraciado con el "gordo" le habían correspondido setenta y cinco millones de pesetas a una gijonesa. Efectivamente, la prensa de hoy da cuenta de que la afortunada es doña Carolina Escudero, una jubilada de esta fábrica de tabacos. Tiene setenta y tres años, es soltera y vive en compañía de una hermana casada. Tiene otra hermana de menor edad que reside en Palma de Mallorca.

La pasión de doña Carolina Escudero ha sido siempre la lotería, y en este sorteo de Navidad se calcula que jugaba muy cerca de las treinta

mil pesetas, para poder conseguir lo cual ahorra durante todo el año.

Llevaba varios números y, entre ellos, el que ha salido premiado, del que no quiso ceder a nadie ni una sola peseta, aunque sí lo ha hecho en los otros números. A preguntas de los periodistas, manifiesta que había tenido la corazonada de que el número que se había reservado para ella sola iba a salir premiado con el "gordo" y que, en efecto, dijo a su hermana la tarde anterior que iba a acostarse medio vestida, pues tenía el presentimiento de que se vería obligada a madrugar porque le iba a corresponder un premio muy importante. En efecto, le han "tocado" setenta y cinco millones de pesetas.

A otras preguntas, contestó que,

dada su edad, no podía ya hacer muchas cosas con este dinero, pues tiene algunas molestias en la vista y oído, aunque su salud es buena sin embargo, realizará algún viaje, concretamente uno a Venecia. También tiene el proyecto de adquirir un piso mejor que el que ocupa actualmente, para residir en él con su hermana y cuñado.

Otro de los proyectos que tiene es la entrega de importantes cantidades para dos obras benéficas. Añade en su conversación con los periodistas que una familia muy vinculada a su hermana y cuñado, le había pedido participaciones en ese número, a lo que se negó, pero les dijo que si le "tocaba" el "gordo" les daría un buen pellizco, cosa que piensa realizar entregando un millón de pesetas a cada uno de los seis miembros.

La Bolsa de Madrid

## Serena y estable

MADRID, 26 ("Europa Press").— El índice general de la bolsa de Madrid experimentó hoy un incremento de ocho centésimas situándose al cierre en 108,81. En ambientes bursátiles la jornada de hoy ha sido considerada como de plena normalidad, esperándose que mañana la tendencia al alza sea más destacable.

Por sectores, las mayores subidas han tenido lugar en químicas con 2,34 y construcciones con 1,39. Los descensos más importantes correspondieron a siderúrgicas con 3,74 y alimentación con 1,91 puntos.

### Cambios de la sesión de hoy



FACILITADOS POR

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

### BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.022	990
Banco Exterior	605	—
Banco Central	1.010	1.012
Banco Español de Crédito	775	772
Banco Hispano Americano	790	792
Banco de Santander	1.128	—
Banco Popular Español	1.005	1.007
Banco de Bilbao	1.045	1.043
Banco de Vizcaya	960	960
Banco Occidental	873	—
Banco Atlántico	1.015	1.012
Banco Industrial de Cataluña	595	590
Banco Ibérico	960	960
ELECTRICAS		
Hidro Española	205	200
Sevillana	205	210
Cantábrico	221	225
Eléctrica Viesgo	205	203
Hidro. Cataluña	161	156
Iberduero	268	266
E. Reunidas	125,50	125,50
Unión E. Madrileña	195	203
Fenosa	150	149
Fecsa 5.000	194	—
Fecsa 1.000	201	203
MINERAS		
Ponferrada	180	168
Duro Felguera	134	139
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	212	208
Auxiliar F.C.	108	108
ALIMENTACION		
Azucarera	143	144
Ebro	—	—
Aguilas	204	—
QUIMICAS		
Petróleos	370	—
Explosivos	328	324
Energías	184	185
CONSTRUCCION		
Dragados	905	—
Urbis	323	326
Inmobiliaria Metro	330	330
Vallehermoso	307	315
VARIOS		
Teletónica	382	383
Galerías Preciados	525	—
Campsa	305	315
Tabacalera	500	510
Astilleros	121	121
Metro	220	210
Unión Fénix	649	646
Ahorrofondos	1.622,54	1.622,15
See1	360	321

A CUALQUIER HORA del DIA FACILITAMOS información de las últimas COTIZACIONES de BOLSA

Llame al teléfono 23 88 03

BANCO ZARAGOZANO

Esta mañana en el Templo del Pilar

# EL PUEBLO ZARAGOZANO en los FUNERALES por CARRERO BLANCO

...al tiempo que rendía un fervoroso  
tributo de adhesión al Jefe del Estado

el empresarial. La información gráfica que acompaña este reportaje constituye el mejor testimonio de la adhesión plena y absoluta del pueblo zaragozano al gran dolor de España.

OFRENDA ANTE EL  
MONUMENTO A  
LOS CAIDOS

Terminadas las solemnes exequias en el Templo del Pilar, numeroso público se dirigió al monumento a los caídos, en la misma plaza de las Catedrales, para depositar una corona de flores.

Seguidamente se ha cantado el "Cara al Sol", dando las voces de ritual el gobernador civil, Sr. Trillo Figueroa; a continuación, y dentro del más absoluto orden, se dieron por terminados los actos.



mañana, para celebrar en el Templo del Pilar el solemne funeral en sufragio del almirante Carrero Blanco, han comenzado a llegar a la Basílica y a la plaza de las Catedrales numerosas representaciones no sólo de Zaragoza, capital, sino también de la provincia. Gentes de las riberas del Jalón y del Jiloca, Hermandades de labradores, representaciones de todo el entorno industrial y agrícola de la capital, alcaldes y concejales de numerosos pueblos, todo en suma lo que es y representa el aliento y el vivir de nuestro pueblo, se hallaba esta mañana en la Basílica del Pilar

Gentes de todas las condiciones sociales, hombres y mujeres intelectuales y artesanos han participado en esta emocionada expresión de dolor por la muerte del insigne hombre de estado, que se ha traducido también en una auténtica exaltación de lealtad, y de adhesión a S.E. el Jefe del Estado.

LLEGAN TODAS LAS  
PRIMERAS AUTORIDADES

Minutos antes de las doce de la mañana ha llegado a las puertas del templo el gobernador civil Sr. Trillo Figueroa, quien ha ido recibiendo a todas las primeras autoridades civiles y militares

Resulta materialmente imposible por el temor de



ZARAGOZA, 26 ("ARAGON/exprés").- Zaragoza ha rendido hoy el más fervoroso homenaje a la memoria del almirante Carrero Blanco, al tiempo que expresaba clamorosamente un unánime tributo de inquebrantable adhesión al Jefe del Estado Generalísimo Franco.

Desde la Basílica mariana del Pilar, Faro de la Hispanidad, corazón del sentir aragonés, se han rezado esta mañana millares de oraciones por el alma del

militar insigne, marino ilustre, que todo incluso la vida, lo ha dado al servicio de España.

A la llamada del gobernador civil, Sr. Trillo Figueroa, no sólo ha respondido la ciudad en pleno, sino también toda la provincia, con unanimidad que honra a nuestro pueblo.

FERVOROSA  
CONCENTRACION

Desde mucho antes de la hora anunciada, las doce de la





# Navidades en Casa

Puede decirse que éstas han sido, en Zaragoza, unas Navidades de puertas para adentro. Más hogareñas que nunca. ¿Han contribuido a ello las restricciones voluntarias de energía? Puede que sí. Nadie se fue a la carretera. Y como nota curiosa puede reseñarse que los supermercados vendieron mucho más que los mercados. Que las confiterías hicieron su gran diciembre a pesar de los precios del turrón. Que los aguinaldos fueron tan abundosos como siempre, pero un poco más humildes. Nadie en la calle. Todos en

casa. Ni Navidades de lujo, ni Navidades pobres. Todo sucedió en torno a la familia. Turrón para todos, amor para todos, paz para todos... Como debe ser.

Escaparates apagados, farolas con sólo un ojo de luz y luego, dentro de cada hogar, encendidas las luces del belén y las del árbol, pero con las bombillas de la esperanza a toda luz. Navidades en casa. Ni pobres, ni ricas, sino que muy entrañables y netamente íntimas, como de la familia....



**I**NCIENSO, oro y mirra, los tres presentes que Melchor, Gaspar y Baltasar ofrecieron al Niño - Dios en Belén de Judá, un día, hace ya muchos años. Un día, que desde entonces, año tras año, ha venido teniendo una tradición especial, sobre todo para los niños y el maravilloso mundo que los juguetes suponen para ellos.

Pero ya no es incienso, oro y mirra, sino trenes eléctricos, coches maravillosos, juegos de mil maneras, muñecas que cantan, ríen, lloran y saltan a la comba, los regalos que los niños piden en sus cartas ilusionadas a los Reyes Magos.

#### SOLDADITOS DE PLOMO Y CABALLOS DE CARTÓN

Los tiempos han cambiado, pero la ilusión del niño sigue siendo la misma todos los años, y por ello el mercado del juguete cada día se

perfecciona más, realizándose verdaderas obras maestras en el arte del juguete.

En medio de este cambio, han existido diferentes juguetes, diferentes "piezas", que han marcado toda una pauta en este mundo de fantasías. Los caballos de cartón y los soldaditos de plomo fueron dos de ellos. Hace unos años, los grupos de soldaditos colmaban los deseos de los niños, algunos de ellos llegaban a reunir verdaderos ejércitos. Ahora es distinto, los soldaditos son adquiridos por los mayores, que dada la perfección, minuciosidad y colorido con que son reproducidos constituyen un auténtico aliciente para los coleccionistas de estos muñequitos de plomo.

En cuanto a los caballos de cartón, siguen fabricándose pero en cantidades menores, como consecuencia de la aplicación del plástico en la fabricación de los juguetes. La "era del plástico", está en pleno apogeo y el sector del

juguete no podía constituir una excepción. Más del 90 por 100 de los juguetes actuales están contruidos a base de plásticos multicolores.

#### LOS JUGUETES BELICOS FUERA DE COMBATE

Es indudable que cada día los juguetes son reproducciones más exactas de los nuevos inventos de la técnica y el desarrollo, haciendo que con ello las mentes infantiles empiecen a asimilar cuanto les rodea de este mundo en que nos ha sido dado vivir. Mucho se había hablado de la influencia que los juguetes bélicos tenían

en los niños. Estos juguetes belicos, estas creaciones ingeniosas e imitaciones perfectas de las armas de los ejércitos más modernos se extendieron vertiginosamente durante los años 60, pero, a partir de esta década, el juguete bélico ha perdido su última batalla en nuestro continente y se afirma que empieza a batirse en retirada en otros países.

Por contra los juegos denominados didácticos son cada día más pedidos por los niños. Empiezan a pedirlos en la edad en que comienza a manifestarse en ellos una auténtica curiosidad por conocer, por saber, permitiéndoles el ejercicio y perfeccionamiento de la capacidad de coordinar los movimientos, la vez que un desarrollo de la agilidad mental del chico.

Aparte de estos juguetes, trenes, scalextric, muñecos robot, intercomunicadores y un sinnúmero de automatismos que llega hasta las más preciosas e increíbles muñecas que andan, saltan, ríen, lloran y piden el biberón como si fueran de carne y hueso, son los juguetes con que los Reyes Magos llenan sus alforjas y cargan sus camellos.

#### ESPAÑA: SEGUNDO PAIS EN JUGUETES

Al lado de este mundo maravilloso, de este mundo de ilusión y fantasías infantiles hay otro mundo de trabajo, de producción, de comercialización para que estas ilusiones y fantasías sean auténticas realidades. El sector juguetero cuenta en España, con más de 600



## Requiem por unas farolas

Estimado Sr. Director:

Se anuncian restricciones de energía eléctrica en nuestra Ciudad para colaborar con las recientes medidas del Gobierno

Es una labor de todos, y todos hemos de apretarnos nuestro cinturón energético para que nuestras reservas no sufran gran merma.

Pero estas medidas que se anuncian ya han sido tomadas "a la brava", que es, en argot hispanoamericano, como se toman las cosas a las buenas o a las malas.

Y fue, primero, hace ya mucho tiempo un camión, y fue luego, meses ha, un turismo y fue hace dos días un autobús del servicio público, los que viendo venir el derroche de energía eléctrica que se estaba haciendo en el Coso Bajo, arremetieron "a las bravas" contra tres farolas y las hicieron desaparecer de la vista ciudadana. De las dos primeras, ha pasado mucho tiempo, nunca más se supo. La última, tras permanecer tumbada sobre el asfalto como un cadáver cualquiera, fue retirada para ocupar en los almacenes municipales un lugar más entre los objetos inservibles.

Yo no sé si esta última farola será repuesta o si seguirá el camino de las dos anteriores. Acaso mañana, dos obreros tapen con riego asfáltico el pequeño hueco dejado sobre la acera y, por aquello de las restricciones, permanezcamos a "dos velas", es decir, bajo la única iluminación de los escaparates del comercio.

Para aquellos que siguen la historia de la ciudad y de sus cosas, les diré que las farolas estuvieron colocadas en el Coso entre los números 154 y 164.

Es posible que a los causantes de tamaños atropellos "farolías" les hayan hecho pagar los gastos y perjuicios, y también es posible que a estas fechas tres hermosas y relucientes farolas, idénticas a las que luminaron nuestras dichas y desdichas, estén esperando el turno para su colocación en aquel sitio que involuntariamente abandonaron.

Todo ello es posible, pero, de verdad, si con ello ayudamos a la campaña de restricciones, no las coloquemos e incluso demos magníficos pergaminos a todos aquellos automovilistas o peatones que, en un deseo de colaboración ciudadana y hasta nacional "apagan "a la brava" las farolas de nuestra Ciudad.

Un saludo

José Luis GONZALEZ VELA

## JORNADAS de ACCION CATOLICA JUVENIL

Día 26 miércoles: Recita de "canciones para la paz" por el grupo Renaiexer y Ricardo Cantalapiedra.  
Lugar: Salón de La Enseñanza (Bilbao, 10), a las 7 de la tarde. Colegio Compañía de María.

\*\*

Día 27, jueves: Mesa redonda: "DIVERSOS ASPECTOS DE LA PAZ", en la que participan D. Francisco Sánchez Gavete, D. Luis Horno, D. Jesús María Alemany, Sres. de Montañés. Srta. Carmen Blasco, D. Miguel Labay y D. Antonio Vela.

Lugar: Salón de la Enseñanza (Bilbao 10), a las 7 de la tarde. Colegio Compañía de María.

\*\*

Día 28, viernes: Cine-forum de la película "Juegos prohibidos" por D. Gabriel Campo.

Lugar: Salón de La Enseñanza (Bilbao, 10), a las 7 de la tarde. Compañía de María.

\*\*

Día 29 sábado: Eucaristía para ver que nos dice la Palabra de Dios sobre la paz y para pedir a Dios en nombre del mundo de los adolescentes por la paz en el mundo.

Lugar: Capilla de la Casa A.C. Pl. La Seo, 3 a las 8 de la tarde.

Diputación de Huesca  
ARAGON/exprés, PAG. 9

## Una noche de «TERROR» en Pago-Pago

ALLI se dieron cita Raúl Artigat, ex-director de fotografía, sin duda el más importante salido de la "Escuela de Zaragoza" junto a Víctor Morral—, hoy director de cine, y sus colaboradores favoritos, Alicia González, la de la banda sonora de "¿Nadie oyó gritar?" Y José Luis Puértolas, colaborador de T.V.E. y Radio Nacional de España. Arigat y Puértolas, dos miedófilos de altura, andan ahora escribiendo un guión de terror que protagonizará Alicia González. ¿Se explica ahora el lector por qué hablamos aquí de la "terro-rífica" noche pasada por estos famosos en "Pago - Pago"?

(Foto García Luna).

## FELICITACION DE NAVIDAD AL PERSONAL DE



Hemos recibido en nuestra Redacción la visita del Delegado Provincial de Información y Turismo, don Enrique González Albaladejo, quien por expreso encargo y en nombre del ministro de Información y Turismo, y del Director General, de Prensa, venía a felicitar la Pascua de Navidad a todo el personal de Redacción, Administración y Talleres de "ARAGON/exprés". — Don Enrique González - Albaladejo, ha sido recibido por nuestro director y el personal de distintas secciones, cambiando muy cordiales saludos.

Finalmente, don Eduardo Fuembuena ha agradecido las felicitaciones del ministro y del director General de Prensa, rogando al Sr. González - Albaladejo que les transmitiera también las de cuantos trabajamos en esta Casa de "ARAGON/exprés".

## APLAZADA DESDE EL DIA 20

### El jueves, reunión de la Cooperativa de Pequeña y Mediana Empresa con las autoridades

ZARAGOZA, 26 ("ARAGON/exprés").— Como se recordará, para el pasado jueves día 20 estaba prevista una reunión de la junta rectora de la Cooperativa de la Pequeña y Mediana Empresa con las autoridades locales. A consecuencia de la trágica muerte del presidente del Gobierno, dicha reunión fue suspendida. Ahora ha vuelto a ser convocada. Se celebrará, por tanto, el próximo jueves, día 27 a las ocho menos cuarto de la tarde, en el salón de actos de la Casa Sindical de Zaragoza.

Hace justamente una semana, y en los locales sociales de la Cooperativa su junta rectora se reunía para fijar los criterios principales a seguir en este cambio de impresiones próximo con las autoridades zaragozanas.



VEINTICINCO MIL  
ESPAÑOLES, EN 600  
FABRICAS, ELABORAN  
NUESTROS JUGUETES.  
OCHO MIL MILLONES  
DE PESETAS VALOR  
DE LA PRODUCCION  
ANUAL DE ESTA  
INDUSTRIA

fábricas de juguetes, de las cuales la mitad tienen un carácter artesano y familiar, siendo la otra mitad las auténticas fábricas de juguetes, 600 fábricas en las que desarrollan una labor cotidiana alrededor de 25.000 obreros, número éste que puede aumentar en períodos de auge de la demanda a base de personal extra y a destajo.

Estos obreros fabrican, con su esfuerzo diario, alrededor de 40 millones de juguetes—unos de mayor tamaño, otros más pequeños—, por un valor de 8.000 millones de pesetas, de los cuales unos 2.000 millones de pesetas constituyen las exportaciones a países extranjeros.

No olvidemos que el juguete español —en calidad— es el segundo del mundo, siendo precedido por los japoneses y siguiéndole los juguetes alemanes.

Juguetes y más juguetes que llenarán de gozo y alegría a millones de niños durante todo el año, pero de una manera especial en ese día tan maravilloso para ellos, como es el día de los Reyes Magos.

Alberto VILLACAMPA

JUZGADO DE GUARDIA

LA REQUISA DE UNA TAZA DE ARROZ

**F**ELICIDADES, Carmencita! Ya ves que nunca me olvido de subir a felicitarte para tu cumpleaños. Que seas muy feliz y que cumplas muchos más.

—Muchas gracias, Eloísa. Tú siempre tan atenta. Te encuentro preciosa esta mañana.

—¿Verdad que sí? Me he puesto de punta en blanco para venir a desearte felicidad. ¿De verdad que te gusta este abrigo? Me lo iba a comprar de garras de astrakán, pero como también la portera lleva abrigo de piel.

—¡Es hermosísimo! Yo también tengo una estela de visón, pero como de eso ya llevan todas, cuando venga a pedir una gitana se la daré. El tuyo sí que es un abrigo fino y distinguido.

—Y abriga horrores. Es de paño puro de Londres, como los que lleva la Reina Margarita. ¿Quieres probártelo para que veas lo que calienta?

—No, por Dios. Paso por tu palabra.

—Y además no pesa nada.

—¡Qué gloria de abrigo! Te sienta como un guante a la medida

—A tu disposición. Si un día tienes un compromiso, ya lo sabes.

—Es muy de agradecer.

—Para eso estamos las buenas vecinas de siempre. Para favorecernos de más atrás. Hoy por ti, mañana por mí. ¿No te parece, Carmen?

—Y que lo digas, Eloisita. Siempre nos hemos favorecido mutuamente. Que para eso somos vecinas de antes de la guerra.

—Por cierto que, hace treinta años, cuando la escasez y el racionamiento, te presté una taza de arroz y aún no me la has devuelto. Y eso que tenías un familiar en Abastos y yo no.

—Ahora me acuerdo, claro. Tienes razón. Me prestaste una taza de arroz para hacer sopa y te devolví un paquete de medio kilo y aún te quejas.

—Pero no me devolviste la taza de porcelana china, que aún tengo cojo el juego.

—¡Hija, qué memorió! Pues de eso sí que no me acuerdo. Habérmela pedido.

—Te la pedí muchas veces y siempre te hiciste la tonta.

—Pues no, no caigo.

—Vamos a ver si te refresco la memoria. Era una taza de un juego de café que requisó mi marido en la guerra cuando entró en un pueblo. ¿Ves? Era igual a estas cinco. Me falta la que te presté llena de café.

—Dirás llena de arroz.

—Es que ya no sé ni lo que digo. Me estás poniendo muy nerviosa.

—Tú a mí sí que. No haberme dejado una taza tan valiosa. ¡Ahora me acuerdo lo que pasó! Me la dejaste por presumir, ya que siempre nos lo enseñamos todo.

—Exactamente. Yo ayer, a tí, la taza, y hoy tú, a mí, el abrigo. ¡Fuera caretas!

—Eso. Fuera caretas. Me contaste que tu esposo, que en gloria esté, la requisó cuando entró con las hordas en un pueblo de Teruel. Se lo dije a mi marido y entonces mi pobre Luis, que era de Acción Ciudadana, dijo. "Bueno, pues entonces yo requisé la taza en casa de este rojo". Y la rompió.

Eloísa, de 71 años, convecina de Carmen, de 69, ambas viudas y convecinas de antes de la guerra discutieron por una vieja cuestión de memoria, ya que, hace muchos años, una prestó a la otra una taza de café llena de arroz y aquella no se la devolvió.

Total que lo que empezó en felicitación de cumpleaños terminó poco menos que en discusión política y como ambas "recordaron" al esposo de la otra, Eloísa agredió a Carmen con un grueso cenicero abriéndole una brecha en la nuca de la que tuvo que ser curada, urgentemente, en un centro asistencial.

EXPRES/003

TEATRO

LA VUELTA DEL ASTRAKAN Y LA SAL GORDA

"EL CAMARERO LAS PREFIERE VIUDAS"

**C**ECILIO de Valcárcel que iba para buen director, decidió un día serlo todo. Actor, director, empresario y autor. El resultado ya se lo pueden ustedes imaginar. Un día dio con el éxito fácil de un "refruto", o así, al que él tituló "Un sereno debajo de la cama" y ahora quiere probar la misma suerte (?) con "El camarero las prefiere viudas" de "Carlos Valterra", muy actor nuestro, muy empresario nuestro, muy autor nuestro y muy director nuestro, al que ahora y aquí, también cederíamos muy gustosamente esta crítica y nuestra butaca de espectador, para que fuera a la vez su crítico y su público.

Lo malo es que, si él se lo "guisa" nosotros nos lo tenemos que "comer". "El camarero las prefiere rubias", es una "verdura" insípida que,

como las cosquillas, hace reír, lejanamente inspirada "en una obra de Tristan Bernard", según confiesa el referido autor.

Sin embargo, hay que reseñar que el público ríe abundantemente el disparate escénico y que se lo pasa bien a lo ancho y largo de la representación, en la que destaca la hermosa presencia de la actriz Pilar Cansino que se desdobra con desparpajo y gracia en dos personajes.

Un espectáculo de Pascuas para la risa fácil, al que deben acudir aquellos espectadores que aún van al teatro con el único fin de "matar" dos horas, olvidándose de todo lo que no sea el astrakán y la sal gorda.

A.L.

EXPOSICIONES

En la sala "Gambrinus"

LASCASO, UN PRINCIPIANTE CON MUCHA ESCUELA

De la certera selección de las exposiciones de arte que llegan a Zaragoza para ser dadas a conocer en la Sala "Gambrinus", nos habla la nueva presencia en la misma de este joven artista que firma como Lascaso.

Su primera exposición fue una sorpresa dentro de nuestro joven mundo del arte, donde cada principiante quiere sacarse un Picasso de la manga sin estudiar, sin trabajar sin dibujar. Lascaso nos llega otra vez con una obra sin truco, amorosamente elaborada, ya haciendo sus primeras buceos en el calor, entre los que alertamos aciertos parciales, pero importantes, que confieren a su quehacer artístico la etiqueta de hallarnos ante un artista de futura cotización, si es que sigue, como hasta ahora, ocupándose y recreándose en eso tan necesario como es el dibujo, sin importarle el tiempo.

En su primera exposición puso el gozoso cartel de "Vendido" en todas sus obras. Estas son superiores y no me sorprenderá que los inversionistas en arte, a lo largo y mediano plazo, se fijen en ellas. No podemos decirles más. El principiante que lo vendió todo, expone por vez segunda. Si no quiere caer en la tentación de comprar, absténgase y no vaya a ver la exposición de Lascaso. Sus dibujos, la verdad, dan ganas de llevárselos a casa.



EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO de ZARAGOZA

En el "Boletín Oficial de la Provincia", núm. 283 de fecha 13 de Diciembre del año 1973 se publica anuncio de convocatoria de subasta para contratar el proyecto de instalación de alumbrado público en prolongación de General Capaz, Méndez Coarasa y amantes de Teruel.

Los antecedentes de esta subasta se hallan de manifiesto en la Sección de Propiedades de la Secretaría General durante el plazo de diez días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación mencionada, admitiéndose proposiciones para tomar parte en subasta, en la citada oficina, hasta las trece horas del día 8-1-74. Lo que se hace público para general conocimiento.

I.C. Zaragoza, 15 de Diciembre de 1973.

EL SECRETARIO GENERAL XAVIER DE PEDRO Y SAN GIL

EN AVENIDA CALVO SOTELO

Se alquilan dos pisos de 6 y 7 habitaciones, bien de precio. TELEFONO 21 69 83



EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO de ZARAGOZA

En el "Boletín Oficial del Estado", num. 304 de fecha 20 de diciembre del año 1973, se publica anuncio de convocatoria de subasta para contratar las obras comprendidas en el proyecto de remodelación de los accesos al Parque de Atracciones.

Los antecedentes de esta subasta, se hallan de manifiesto en la Sección de Propiedades de la Secretaría General durante el plazo de diez días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación arriba mencionada, admitiéndose proposiciones para tomar parte en la subasta, en la citada oficina, hasta las trece horas del día 3-1-74. Lo que se hace público para general conocimiento.

I.C. Zaragoza, 21 de diciembre de 1973.

EL SECRETARIO GENERAL XAVIER DE PEDRO Y SAN GIL

CONFERENCIA DE PAZ EN GINEBRA

ESTÁ TARDE

EXIGENCIA EGIPCIA

RAPIDAS

NEGOCIACIONES

(Sobre la separación de las fuerzas egipcio-israelíes)

● PARA QUE SE INICIE UNA NUEVA FASE EN LA CONFERENCIA DE GINEBRA

EL CARIO, 26 (Efe-Reuter, por Fouad EI-GAWHARY).- Egipto ha dicho a Norteamérica, Rusia y las Naciones Unidas que quiere el rápido final de las conversaciones militares de Ginebra sobre la separación de las fuerzas egipcio-israelíes con el fin de que en la conferencia de paz de Ginebra se inicie una nueva fase.

La petición de El Cairo ha sido presentada por el ministro de Asuntos Exteriores egipcio a los representantes de las dos superpotencias y de las Naciones Unidas en Ginebra, informa hoy el diario cairota "Al Ahram".

Fahmy, que presidió la delegación egipcia en la primera serie de conversaciones en la conferencia de Ginebra, ha aplazado su retirada de Ginebra con el fin de celebrar nuevas consultas antes que los representantes militares egipcios e israelíes se reúnan a última hora de hoy para discutir la separación de sus respectivas tropas.

La conferencia de Ginebra ha nombrado un comité militar con la misión de discutir este tema, cláusula fundamental del acuerdo del alto el fuego que firmaron Egipto e Israel el 11 de noviembre.

Según Al Ahram, el comité militar, del que

forman parte oficiales egipcios e israelíes bajo la presidencia del teniente general Ensio Siilasvuo, comandante de las fuerzas de emergencia de las Naciones Unidas en Oriente Medio, se reunirán dentro de unas horas.

De acuerdo con lo estipulado, en las reuniones de la comisión estarán presentes un consejero político en representación de cada parte, dice "Al Ahram".

Egipto estará representado por el brigadier Taha Al-Magdoub, jefe de las operaciones de las Fuerzas Armadas, el coronel Fouad Howeidi, oficial del Alto Estado Mayor, y Nabil El-Araby como consejero político.

La primera serie de conversaciones para la separación de tropas se inició el mes pasado en el kilómetro 101 de la carretera de El Cairo a Suez entre el general egipcio Mohamed el Gamasy y el General Aharon Yariv, jefe del Estado Mayor israelí...

Después de más de siete entrevistas, Egipto las suspendió al tiempo que acusaba a Israel de pretender la prolongación indefinida de las conversaciones respondiendo a las propuestas egipcias con evasivas.

Reanudación de conversaciones

ISRAEL EXIGIRA LA REAPERTURA DEL CANAL DE SUEZ A CAMBIO DE LA RETIRADA DE SUS FUERZAS DE LA RIBERA OCCIDENTAL

GINEBRA, 26 (Efe-Upi).- Los representantes egipcios e israelíes han acordado iniciar esta tarde la nueva serie de conversaciones sobre la separación de las respectivas tropas en el canal de Suez. Portavoces de las Naciones Unidas, han declarado que las conversaciones se celebrarán en una pequeña sala de conferencias situada al lado de aquella otra más amplia en la que los ministros de Asuntos Exteriores iniciaron las negociaciones la semana pasada. La primera sesión está programada para las 17,00 de esta tarde (hora de Madrid).

La sala de conferencias de los ministros de Asuntos Exteriores, así como la antesala, denominada sala primera, han quedado precintadas.

El general Ensio Siilasvuo, finlandés, ejercerá el cargo de presidente neutral de estas conversaciones entre ambas partes cuyos respectivos jefes son el general israelí Mordechai Gur y el general egipcio Taha Maglidub.

No se harán comunicados oficiales acerca del curso de estas conversaciones militares, aunque tanto los representantes de ambas partes como el general Siilasvuo podrán hacer declaraciones de tipo general.

En afirmación de fuentes israelíes, probablemente no se llegará a grandes resultados con anterioridad a las elecciones generales israelíes de 31 de diciembre.

Estas mismas fuentes indican que Israel, a cambio de retirar sus fuerzas de la ribera occidental del canal de Suez, probablemente exija la reapertura del canal lo antes posible.

En la ribera occidental del canal hay entre 9.000 y 12.000 soldados israelíes mientras Egipto mantiene a unos 22.000 soldados, miembros del cercano Tercer Ejército, en la ribera oriental.

a cualquier precio

● Los EE.UU. y la URSS intentan salvar la conferencia de Ginebra

PUEDA PRODUCIRSE UNA GUERRA FRIA EN LA DISTENSION SI LAS CONVERSACIONES SE VAN A PIQUE

WASHINGTON, 26 (Crónica de "The Washington Post", especial para "ARAGON/exprés").- Estados Unidos y la Unión Soviética tienen su propio riesgo en la distensión mundial, comprometido en el resultado de la conferencia sobre Oriente Medio que se celebra en Ginebra. Porque el hecho, de gran relieve, es que ninguna de las dos superpotencias quiere llamar la atención pública sobre las consecuencias que tendría un fracaso o un callejón sin salida en este magno intento de resolver el conflicto árabe-israelí.

Sin embargo, tanto en Washington como en Moscú, los especialistas reconocen que puede producirse una guerra fría en la distensión si las conversaciones de Ginebra se van a pique.

El riesgo de una confrontación ruso-norteamericana en la "cumbre" de la guerra árabe-israelí, y especialmente la tensión del embargo del petróleo en Occidente, subrayaron las limitaciones de la distensión. El éxito que se espera de las conversaciones de Ginebra podría reforzar la postura oficial soviética y norteamericana y reducir la tensión, así como su fracaso podría hacerla explotar. Por supuesto, que tanto Estados Unidos como la Unión Soviética son susceptibles de sus propias relaciones se vean aumentadas o lesionadas por la acción de sus respectivos clientes los estados árabes e Israel, que ninguna de las superpotencias pueden controlar definitivamente.

En un principio, parece existir una pequeña conexión entre la conferencia de Oriente Medio con otras negociaciones tales como las conversaciones ruso-

norteamericanas sobre la limitación estratégica de armamento, negociaciones comerciales Oriente - Occidente, la reducción de tropas en Europa así como otros diversos objetivos.

Sin embargo, la base de los lazos de unión que han creado Estados Unidos y la Unión Soviética, para reforzar la distensión todavía permanecen en reserva. Viene a subrayarse por un asunto relacionado con la administración Nixon sobre una nueva legislación comercial presentada a votación en la Cámara de Representantes precisamente cuando el conflicto árabe-israelí se encontraba en pleno vigor.

A través de una complicada maniobra diplomática, realizada por el secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, se logró la apertura de la conferencia de Ginebra, sobre Oriente Medio, conferencia que la propia administración Nixon se ha preocupado de apoyar y evitar cualquier acción que pudiera entorpecerla.

De cara a la opinión pública, Nixon ni hizo ningún comentario, por ejemplo, acerca de la aprobación manifestada públicamente, por la Unión Soviética, sobre el embargo de petróleo a los Estados Unidos.

Por el contrario, recientemente dos senadores norteamericanos señalaban que no creían que la Unión Soviética hubiera actuado directamente en este problema de boicot de petróleo.

En tiempos pasados, en la "era de la distensión" el Gobierno de los Estados Unidos habría atacado furiosamente a cualquier nación que hubiera hecho ese tipo de declaración contraria a los intereses norteamericanos

INSTITUTO MURRAY MARDE

## GRUPO TERRORISTA DESARTICULADO EN PARIS

SON DE NACIONALIDAD  
TURCA Y PALESTINA  
Y EN SU PODER FUERON  
HALLADOS UNOS 20  
KILOS DE EXPLOSIVOS

PARIS, 26 (Efe-Reuter).- La policía francesa ha detenido a 13 miembros de un grupo terrorista que en su mayoría residía en los suburbios de París, publica hoy "Le Figaro". En poder de los terroristas fueron hallados unos 20 kilogramos de explosivos, armas y diverso material, dice el periódico.

Según "Le Figaro" es muy posible que el grupo proyectara actuar en diferentes partes de Europa, particularmente en Alemania Federal. Diez de los detenidos son de nacionalidad turca, y miembros de un grupo denominado "Frente de Liberación Nacional Turco".

Otro de los componentes del grupo es palestino; no se sabe la nacionalidad de los dos restantes.

Los turcos fueron detenidos en los suburbios de París y los tres restantes cerca de la frontera franco-italiana al penetrar en territorio francés con armas escondidas.

El servicio de contraespionaje francés ha estado siguiendo a este grupo desde el mes de noviembre pasado, dice el periódico.

Entre el material hallado en su poder figuran varios manuales en los que se dan toda clase de instrucciones para la colocación de cargas explosivas y la realización de acciones terroristas.

●  
DETENIDAS CUANDO  
TREPABAN POR LA  
VERJA DE LA  
CASA BLANCA

WASHINGTON, 26 (Efe-Upi).- Dos personas fueron arrestadas ayer en esta ciudad por trepar por la verja de la Casa Blanca portando fotografías de violencia en el Vietnam para el presidente Nixon.

Otras cuatro personas todas ellas mujeres, fueron detenidas también por encadenarse a la misma verja.

Los citados detenidos protestaban contra los brutales efectos de la guerra en Vietnam, pero el presidente Nixon se encontraba ausente en su residencia de Campo David, en las montañas de Maryland.

●  
UN EX-VICEGOBERNADOR  
ARGENTINO,  
ACRIBILLADO A  
BALAZOS POR SU CHOFER

FORMOSA (Argentina), 26 (Efe).- El ex vicegobernador de la provincia, Ausberto Ortiz, quien integraba el poder hasta la actual intervención, fue víctima de su chófer quien le disparó seis impactos de bala. Intervenido quirúrgicamente su estado evoluciona en forma favorable.

El hecho se produjo cuando Juan Ríos, chófer del ex vicegobernador se presentó en el domicilio de éste solicitándole una suma de dinero como préstamo. Como el funcionario se negase a darle el dinero, Ríos empuñó un revolver disparándole las seis balas del cilindro a quemarropa.

En la ciudad, en cualquier lugar  
donde usted viva,  
tiene muy cerca  
una de nuestras

40

Agencias Urbanas  
en Zaragoza

Todas ellas provistas de  
Teleproceso, unidas a la  
red para funcionamiento  
en tiempo real, confiere  
rapidez y seguridad a sus  
operaciones.

DE APERTURA INMINENTE :

nº 36 c/. Antº Mompeón, 1 (Final Avda. Madrid)

nº 37 c/. Asín Palacios, 6 Centro Civico Comercial Romareda.

nº 38 c/. Fray Julián Garcés, 54 Torrero

nº 39 AVDA. San Juan de la Peña, 181

nº 40 c/. Cavia, 16 Sector Fdo. el Católico



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

Oficina Central: San Jorge, 8

INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ALTOARAGONESES

Diputación de Huesca  
MIÉRCOLES, 26 DE DICIEMBRE DE 1973

# extranjero

A PESAR DE LA CONTRAOFENSIVA ISRAELI Y DEL CERCO DEL TERCER EJERCITO

## EGIPTO

# CANTA VICTORIA

● "Pero nadie habló del aniquilamiento de Israel ni de arrojar a los judíos al mar"

ISMAILIA (Egipto), 26 (Crónica de "Los Angeles Times" en exclusiva para "ARAGON/express").-

EN el mapa de la sala de mando del Segundo Ejército egipcio se observan grandes arcos rojos con los que se indica al territorio situado al este del canal de Suez ocupado por las fuerzas egipcias durante los primeros días de la guerra de octubre. No aparecen en él ni el contraataque israelí ni el cercado Tercer Ejército egipcio. Este mapa es el símbolo del sentimiento de victoria que abrigan los egipcios. A pesar de la brillantez de la contraofensiva israelí; a pesar del extraordinario cerco del Tercer Ejército egipcio; a pesar de la grave amenaza israelí contra El Cairo, lo único que ahora cuenta para los egipcios es la victoria de los primeros días de la guerra, la conquista de la tan elogiada línea Bar Lev, el regreso a tierra egipcia.

"Hemos conquistado —nos dice un oficial— la gran línea defensiva israelí. Ahora estamos dispuestos a luchar hasta el fin. El Sinaí jamás será israelí". "Fue —nos dice otro oficial— un gran momento. Ese comienzo de la guerra significó como una descarga eléctrica para nosotros."

Al iniciar nuestra visita por el territorio reconquistado por los egipcios, otro oficial nos manifestó: "Usted podrá comprobar personalmente la hazaña que realizamos".

Al llegar a un punto determinado nuestro guía nos relató el comienzo de la inicial victoria: "Aquí estaba el desgraciado batallón israelí. En este mismísimo punto, permitimos que las fuerzas israelíes trataran de internarse entre las nuestras. Se trata de un batallón entero, de 32 carros de combate. Entonces fue cuando nosotros comenzamos a atacar. Con carros de combate, con artillería, con rifles y con granadas. Sobre todo con rifles y con granadas. Era la lucha del hombre contra el blindado. Algunos de nuestros soldados permitieron que los carros armados israelíes pasaran por encima de ellos, acto seguido se encaramaban a ellos por detrás y los atacaban con explosivos. Dimos cuenta del batallón en cuestión de pocos minutos".

Los casos de heroísmo se nos repiten en todas partes.

De los relatos se desprende la utilidad de las nuevas armas egipcias, del armamento entregado por la URSS a Egipto, pero también, y sobre todo, el valor personal de los egipcios y la eficacia de las armas tradicionales. Un oficial nos hizo observar a este respecto que el "desgraciado" batallón israelí fue aniquilado sin un solo cohete soviético. El arma secreta egipcia fue en este caso, al igual que en muchos otros, la decisión de los soldados por la recuperación de sus territorios.

Ni aquí ni en parte ninguna hemos oído ni siquiera una palabra acerca del aniquilamiento de Israel. El objetivo no es Tel Aviv, sino el Arish. De lo que se habla no es de arrojar a Israel al mar, sino de recuperar el territorio perdido en 1967. Ni siquiera los palestinos aspiran a otra cosa, a pesar de la nueva confianza que abrigan a base de esta victoria.

Junto con esto, y como consecuencia de ellos, se espera también un cambio por parte de Israel. Por lo menos a la larga,

En Egipto se respira un ambiente de victoria, a pesar de que esta victoria estuvo a punto de convertirse en una nueva derrota. La victoria está creando un ambiente de euforia, un sentimiento de optimismo, tanto en lo referente a las posibilidades egipcias como a la reacción israelí.

Louis B. GLEMING

"Skylab-3"

# "NO HAY SITIO COMO EL HOGAR"

(EXCLAMO CARR EN SU PASEO ESPACIAL DE AYER)

CABO CAÑAVERAL, (Florida), 26 (Efe-Reuter), por Mary Bubb.— Los astronautas del "Skylab III" realizaron anoche un largo y accidentado paseo espacial, el segundo y más importante de su misión de 89 días.

"Con ser tan humilde, no hay sitio como el hogar", dijo el comandante de la misión Gerald Carr después de que él y William Pogue regresaran a la estación espacial.

El paseo, que comenzó a las 17,55 (hora española) finalizó siete horas más tarde aproximadamente. Por el momento se desconoce el tiempo exacto que han permanecido los astronautas fuera de la estación. El paseo comenzó aproximadamente con una hora de retraso y duró unos 90 minutos más de lo previsto.

A las dos horas y media de haber iniciado su salida, Carr y Pogue sufrieron el primer grave problema durante la maniobra de orientación del laboratorio.

Durante la maniobra para mantener la cámara encargada de fotografiar al cometa Kohwtek a cubierto de los rayos del sol, el navío espacial se inclinó 40 grados. Gibson, el astronauta que

permanecía en el laboratorio, hubo de utilizar los cohetes estabilizadores para recuperar la posición del laboratorio. La desviación obligó a Carr y Pogue a interrumpir la toma de fotografías del cometa Kohwtek durante una circunvalación a la tierra.

Posteriormente el "Skylab" sufrió otra vez una inclinación semejante.

## "NIEVA" EN EL ESPACIO

CABO CAÑAVERAL, 26 Efe - Reuter). Durante la excursión espacial de ayer los dos astronautas del "Skylab III" se quedaron sorprendidos al ver que comenzaba a "nevar".

Los controladores del vuelo explicaron la "nevada" (cristales de hielo de un color amarillento brillante —diciendo que tales cristales de hielo se habían formado por la condensación de los vapores desprendidos de los trajes espaciales de los astronautas en el espacio helado.

Pero al mismo tiempo que daban una explicación a la "nieve", se dedicaban a estudiar la súbita inclinación de 40 grados que había sufrido la estación espacial.

## Primera Campaña Infantil



Con motivo de las próximas FIESTAS NAVIDEÑAS y durante los días 20 de diciembre de 1973 al 7 de Enero de 1974

## OPTICA EL PILAR

Se complace en anunciar una completísima colección de gafas para chicos, chicas y niños. Las más importantes firmas nacionales y extranjeras concurren a esta presentación de

## OPTICA EL PILAR

con sus más recientes creaciones.

Todas las gafas con cristales "Segurizados, Inastillables y prácticamente Irrompibles"

Calle Marcial, 2  
Teléfono 226840

Calle Salvador Minguijón, 10  
Esquina Compromiso Caspe  
Teléfono: 223531

## GALERIAS de ARTE

### SALA NAHARRO

SUBASTAS ARTE  
EN PREPARACION

(Plaza La Justicia)

MANIFESTACION, 9

### SALA LIBROS

FUENCLARA, 2  
EL PINTOR EGIPCIO

AHMED M. NAVAR

Del 15 al 27 de diciembre

### SALA N'ART

DIRECCION NAHARRO  
Manifestación, 9  
EN BREVE

CASEDAS

### GALERIA BLANCO

Exposición extraordinaria de Navidad

Bardasano - Cuni - Teodoro Delgado - Frau - Grandío - Hipólito - Lahuerta Tauler.

Hasta el 8 de enero  
PONZANO, 8

### ATENAS

PAZ, 7

CLAVE Y ARTE  
ORIENTAL ANTIGUO

### GALERIA BERDUSAN

Pinturas de Juan Navarro Ramón  
Calle ESCAR, 3

LEA TODAS  
LAS TARDES



NUNCA LE  
DECEPCIONARA

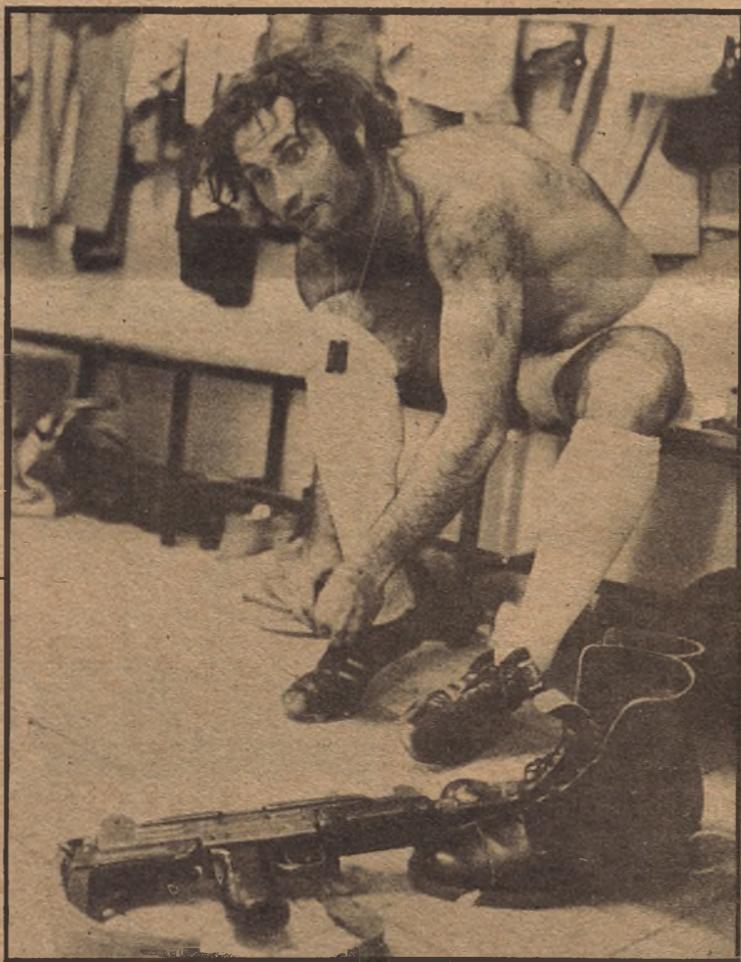


### SEIS VECES ASESINO

LONCOLNTON, (Carolina del Norte E.E.U.U.).— El antiguo soldado Tommy Yorl habla por teléfono desde un cuartel de la policía, después de haber sido detenido por embriaguez. Pero luego confesó que había matado a seis personas. Condujo a los agentes hasta donde se encontraba el cadáver de la señora Betty Parker Atwell, en un bosque cercano. Los otros cadáveres no han aparecido, por lo que la policía se muestra escéptica acerca de la atribución de los otros cinco crímenes. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

### ALERTA

TEL AVIV.— La temporada futbolística en Israel anda floja, debido a que sus principales jugadores se encuentran todavía movilizados. Pero a veces, algunos de ellos pueden vestir sus colores como ese soldado, que cambia el uniforme por el equipo, pero sin abandonar el fusil ametrallador, por si acaso. (Foto Cifra Gráfica).



### VOLVER A VOLAR

SAN DIEGO (EE.UU.).— El capitán Frad Franke, de la Marina de los Estados Unidos, ex prisionero de guerra y que fue derribado en Vietnam en el año 1965, ha vuelto a tomar los mandos de un avión Phantom F-4, por vez primera desde que fuera puesto en libertad, en el presente año. "Volar es como nadar. Nunca se pierde la destreza", dijo momentos después de su vuelo, ayer.— (Telefoto Cifra Gráfica).

# A TODA CAMARA



### VA DE BICICLETAS

LONDRES.— Don Cox, muestra sus cupones de gasolina, aunque no los va a utilizar si llega el racionamiento porque él ha dejado encerrado el coche y utiliza esa "bici" para desplazarse. Además ha fabricado 250 como ésta, para venderlas a sus convecinos. (Foto Cifra Gráfica).



SAIGON.— Los despachos de gasolina en la capital vietnamita están cerrados, lo que aumenta el negocio de los ciclo-taxis que funcionan con energía muscular. (Foto Cifra Gráfica).

FUERA  
DEL  
PLATÓ

# Annie Girardot

## Una vocación profunda de actriz

SU GRAN SECRETO:

PERMANECER IGUAL A SI MISMA A TRAVÉS DE SUS PERSONAJES

**A**NNIE Girardot aparecerá bajo los rasgos de una encantadora y activa dirigente del "Ejército de la Salvación" en el filme "Ursula y Grelu", comedia que el realizador Serge Forber promete "llena de fantasía y de buen humor, de originalidad y de gran espectáculo"... Comedia, pues, cien por cien cinematográfica.

Sátira del mundo de los negocios, este filme relatará la historia de dos seres extremadamente diferentes, que se encuentran en pleno Mediterráneo tras un naufragio, que descubren su identidad de opiniones sobre mundo infinitamente crédulo y que se aman con amor loco, compuesto de separaciones y de reencuentros.

Annie Girardot será Ursula, teniente del "Ejército de la Salvación", que no piensa en otra cosa que Dios y la "eterna felicidad de los hombres"... a los cuales lleva la Buena Nueva en el curso de sus viajes a través de los cinco continentes. Su pareja en el filme será Bernard Fresson, bajo los rasgos de un cuadrigenario que aprecia los placeres de la vida y que tiene dos grandes amores: el mismo y su acordeón. Sucesivamente marino, policía, falso ciego, representante y finalmente, gran director de Banca, nuestro hombre es un estafador genial que sabe aprovechar al máximo la credulidad de la humanidad.

LA ACTRIZ CINEMATOGRAFICA  
ANNIE GIRARDOT

Parisiense de nacimiento, Annie Girardot deseó, desde su infancia, ser actriz de teatro. Pero la muerte de su padre, cuando ella era aún muy joven, hizo que modificase sus proyectos, orientándose hacia un camino más seguro que el que podía ofrecerle la profesión de actriz: siguiendo los consejos de su madre, inició los estudios de enfermera.

Sin embargo, Annie no renunció jamás a su vocación profunda. Los domingos, y cada vez que disponía de un día libre, seguía con asiduidad cursos de arte dramático. Cuando su porvenir le pareció seguro, abandonó los estudios paramédicos para consagrarse por entero al teatro. El Conservatorio le abrió sus puertas y Annie pasó en él cuatro años.

Al mismo tiempo, trabajó en la pequeña escena de diversos cabarets, interpretando "sketchs", revistas, comedias... En 1954, obtuvo un Premio en el Conservatorio, por su interpretación de una escena de Goldoni. Entró a continuación en la Comedia Francesa, donde permaneció durante dos años, interpretando "La Paiz chez soi" ("La paz en casa"), "Le jeu de l'amour et du hasard" ("El juego del amor y del azar"), "Les amants magnifiques" ("Los amantes magníficos"), "Aux innocents les mains pleines" ("Todo a los inocentes"), etc. En 1956, Jean Meyer, que realizaba "La máquina de escribir", de Jean Cocteau, confió a su antigua alumna el papel principal: la obra fue un éxito y el director afirmó que la actriz poseía "el temperamento dramático más intenso de la post-guerra".

El mismo año, Annie Girardot, recibió el Premio "Suzanne Bianchetti", por sus comienzos en el cine, en especial con el filme "L'homme aux clés d'or" ("El hombre de las llaves de oro, que interpretó con Pierre Fresney.

Como el rodaje de este filme tenía lugar en Niza y Annie interpretaba al mismo tiempo en París la obra de Cocteau, en pocas semanas hizo idiciséis viajes por avión entre la capital francesa y la ciudad mediterránea! ...

El cine terminó por absorber completamente a la estrella, hasta tal punto que decidió abandonar la Comedia Francesa



y proseguir su carrera teatral en las ocasiones que pudiera tener libres. Hizo una gira triunfal interpretando la obra de Salacrou ("Una femme trop honnête" ("Una mujer demasiado honesta"), y Visconti le pidió interpretar bajo su dirección "Deux sur une balançoire" (Dos en un columpio), de William Gibson, Una vez más, la crítica demostró un entusiasmo unánime

ENTRE FRANCIA  
E ITALIA

Esa creación no alejó largo tiempo a Annie Girardot de los estudios. El mismo Visconti pidió a la estrella que fuese a Italia para rodar "Rocco y sus hermanos", junto con Alain Delon y Renato Salvatori, Filme histórico en la vida de la actriz, ya que el 6 de enero de 1962 contrajo matrimonio con el segundo actor citado.

De este modo, la estrella

comenzó una carrera paralela en Francia y en Italia. Su talento, su personalidad, su impecable dicción, su originalidad, le permitieron interpretar los más diversos personajes, desde el humor al drama, desde la fantasía al pintoresquismo e incluso a la composición.

No es ni siquiera necesario recordar las excelentes lecciones de interpretación de la estrella en "Vivir por vivir", "Los anarquistas", o "Un hombre que me gusta".

A pesar de esta actividad cinematográfica, Annie Girardot prosigue en la escena una carrera por igual notable. Después de un triunfo en "La idiota", los aficionados han podido verla en "Tras la caída" (1965), "El día de la tortuga sola en la oscuridad" (1966), y, sobre todo, en la difícil recitación comprendida en la ópera de Stravinsky "Perséfone", según la obra de André Gide, presentada en la Scala de Milán.

La Televisión también ha podido enorgullecerse de presentar a la estrella en sus programas. En 1966 Annie grabó algunos discos, pero, como ella dice: "La canción no es mi terreno preferido... Me gusta más "decir" poemas.

Uno de los más hermosos papeles de su carrera lo interpretó en el filme "Morir de amor", de André Cayatte. "La solterona", últimamente, le dió ocasión de poner en juego toda su finura psicológica, bajo la dirección del joven cineasta Jean-Pierre Blanc.

El gran secreto de Annie Girardot es permanecer igual a sí misma a través de sus diferentes personajes. Su mayor esfuerzo de voluntad consiste en no ser jamás indulgente consigo y serlo, en cambio respecto a los demás.

Claudio LE GENTIL

(Fiel-Servicios  
Especiales de Efe - AFP).

## "HA LLEGADO LA ERA DE LOS FEOS" Dice Telly Savalas

- UNO DE LOS ACTORES MAS COTIZADOS DE HOLLYWOOD
- "NO QUIERO SER UNA ESTRELLA"

El éxito ha alcanzado a Telly Savalas. Y esa cara suya, que bien podría darle un buen susto al mismo Frankenstein, es ahora una de las preferidas del público, tanto de la pantalla grande como de la pequeña. Incluso en Hollywood, donde ocurren cosas raras, el caso de Telly Savalas se sale de lo normal.

Durante 13 largos años, Savalas, que antes era director de un programa informativo de la televisión, estuvo contento interpretando papeles de malos; el bruto que asusta a la bella; el criminal cuya respiración se oye en la oscuridad. En más de 30 películas, ha hecho estremecerse al público.

Ahora, a los 49 años, ha sido nombrado el actor televisivo del año en América. Y también le dan mejores papeles de cine. Para los

turistas que visitan Hollywood, que llegan a la vieja meca del cine en millares de autocares cada mes para admirar las reliquias de la fábrica de sueños, la calva de Savalas es una de las principales atracciones.

ESTRELLA

El vive en un bungalow, que le ofreció el estudio, y observa con disgusto las columnas de visitas que pasan delante de su jardín. El es una estrella que no quiso serlo.

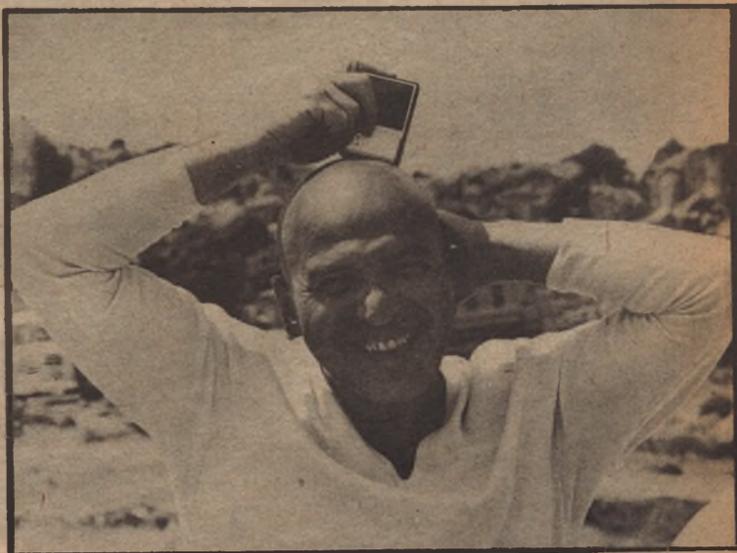
"¿Qué he hecho para que me traten así? Hace un año era un hombre feliz, podía ir adonde quería. El único sitio del mundo que no me gusta es Hollywood, y aquí me tienen. Pero cuando me quejo, me suben el sueldo. Me inundan con dinero. ¿Qué vida es esta?"

Uno diría que, en el fondo, no tiene por qué quejarse, porque no vive mal, pero allí él.

Savalas trabaja en la serie televisiva "Kojak", vendida ya en más de veinte países. El director de la ATV inglesa la compró tras ver sólo diez minutos: "Es una de las cosas mejores, y más grandes, que jamás hemos visto en la pequeña pantalla". El señor sabe lo que dice, tiene experiencia.

La serie trata de la policía neoyorquina. Dice Savalas: "Odio a los héroes. Yo me interpreto a mí mismo. En el fondo, soy amable y cariñoso. Prefiero correr antes que luchar.

"La gente se identifica con ese policía Kojak, porque comprende sus debilidades. Kojak es un policía de carne y hueso, no uno de esos cuentos de hadas que nos han



ofrecido hasta ahora. El, si se deja sobornar, y también roba una manzana en una frutería. ¿Por qué no?"

"Me encuentro en una situación singular", dice. "No quería hacer la serie. No me interesa ser una estrella. Una peste rodea los papeles de policía, te encasillan, luego ya no haces otra cosa que perseguir al malo y salvar a adorables ancianitas del fuego. Pero si conseguimos ofrecer una imagen sincera sobre la policía, entonces mi trabajo merece la pena."

Resulta que los temas policíacos son los únicos que hacen dinero. Los "western" son cosas del pasado, los

"western" no han encajado del todo. Pero tienen a Rock Hudson como McMillan, a Raymond Burr en la silla de ruedas como Ironside, y muchos más.

Dice Savalas: "Quizá debería disfrutar de mi fama, de mi dinero, de todo lo que tengo ahora. Pero me es imposible, no me gusta. Lo único que me divierte, es pensar que hoy en día las grandes estrellas no han de ser guapas. Ha llegado la era de los feos. Como yo."

INFORMACIÓN DE ESTUDIOS  
AUTOARA EUROPA PRESS-  
DAILY EXPRESS  
Diputación de Huesca  
ARAGON/exprés. PAG. 19



Con los ojos del alma  
te estoy mirando  
y con los de la cara  
disimulando.

Duerme, niño chiquito,  
duerme, mi alma.  
Duérmete, lucerito  
de la mañana.

CANCION POPULAR

UN FELIZ 1974 DESEA



A TODOS LOS HOGARES ESPAÑOLES

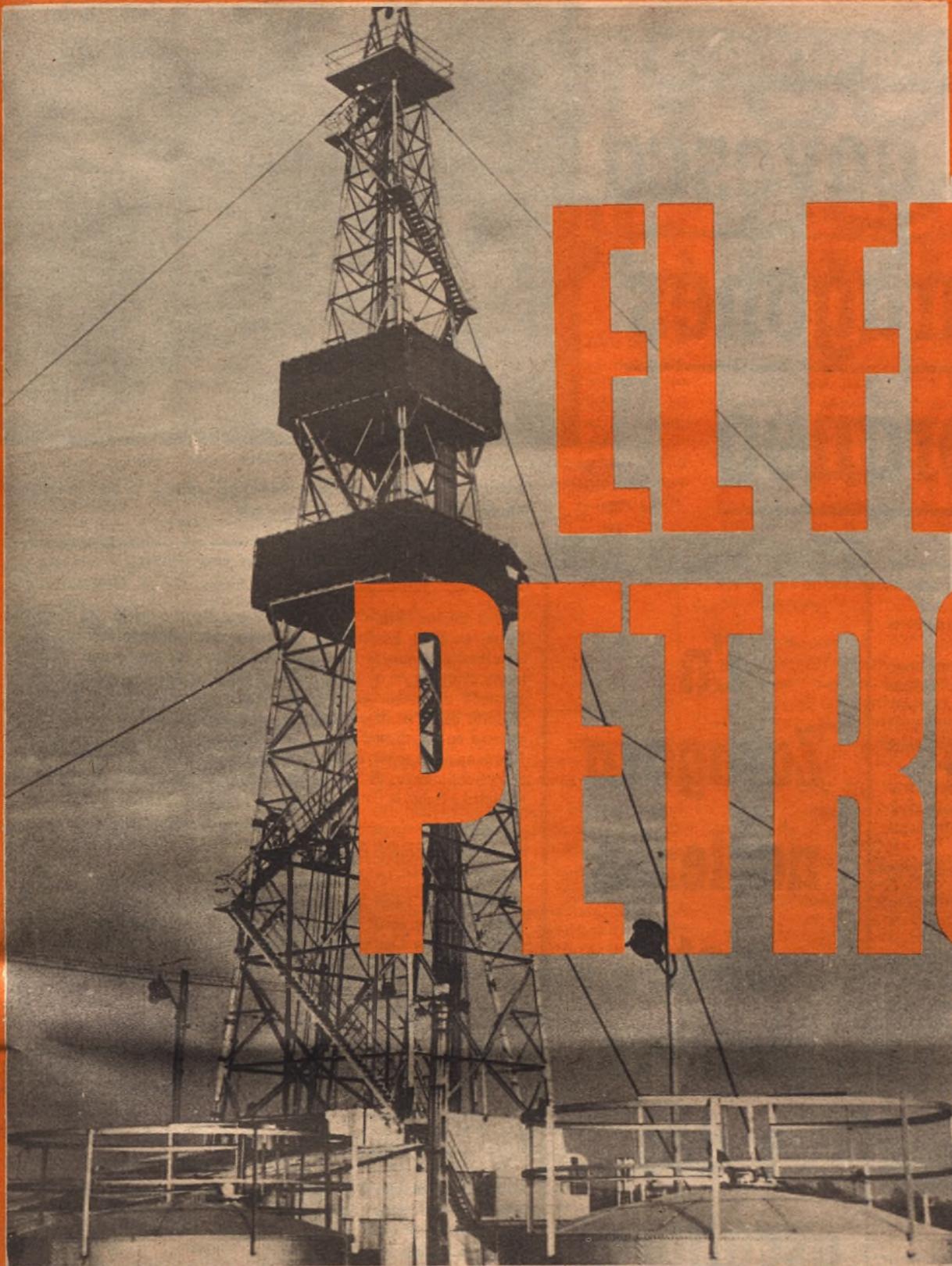


INSTITUTO DE ESTUDIOS  
LINGÜÍSTICOS

Diputación de Huesca

Para DENTRO  
de 30 AÑOS

# EL FIN del PETRÓLEO



ARAGON  
expres 2

**H**AY petróleo en el globo terráqueo, para unos 30 años, según todos los pronósticos de los técnicos. La crisis petrolífera por agotamiento de los pozos actuales, se acerca a pasos agigantados.

Los expertos en Energética; los investigadores, los sabios, los políticos, temen el día funesto en que el petróleo, el carbón, o el gas falten y se habla ya en todas partes de fórmulas más o menos mágicas y posibles; de buscar urgentemente nuevas fuentes de energía directa, indirecta o sucedánea, que evite las catástrofes industriales y humanas, que pueden sobrevenir inexorablemente a la humanidad.

En 1955 y en la Conferencia de Ginebra, se afirmó que "la energía atómica era el arma adecuada contra el petróleo". Puede ser. Bergman sostiene que la energía que sustituya al petróleo puede salir del carbón, del azúcar y de la celulosa.

Un sabio alemán, adujo en 1972, que "si el alcohol sale del azúcar, igualmente pueden obtenerse carburantes". Durante la Segunda Guerra Mundial, Alemania, en guerra obtuvo tales carburantes de la remolacha azucarera. Era lo que llamaban "ersatz" o sucedáneo.

"El sol es la más antigua forma de energía conocida por el hombre", ha dicho en diciembre de 1973 el Premio Nobel de Química, profesor Geoffrey Wilkinson, catedrático de Química inorgánica de la Universidad de Londres. Y el también profesor de Química de la Universidad de Munich, Ernst Otto Fischer, ha manifestado que la República Federal Alemana, está prestando una gran atención a las minas carboníferas, para que el carbón sea sustitutivo del petróleo. El Senado

de los Estados Unidos acaba de aprobar una ley muy importante, sobre la producción del gas sintético, como fuente de energía.

Actualmente el carbón y el petróleo proporcionan las ocho décimas partes de la energía que se consume en el mundo. La fuerza hidráulica cubre hoy solamente el 2 por ciento de las necesidades energéticas del mundo. "¿Por qué (se pregunta el investigador norteamericano, Robert L. Heilbroner) no se consigue para todos los países del mundo un 100/100 de la energía que puede proporcionar la inagotable y providencial fuerza hidráulica? Concluye diciendo dicho investigador que "el mundo posee inmensos recursos naturales de energía, de los cuales sólo se tiene un vago conocimiento".

La Unión Soviética, al decir de un economista ruso, contiene en Siberia, inexplorados aún, recursos energéticos para satisfacer las necesidades de los rusos durante 1.000 años.

## ENERGIA GEOTERMICA Y SOLAR

Y ¿qué decir de los célebres aceites de esquistos, cuyas enormes reservas de energía invaden la Tierra y no se han explotado todavía? Heilbroner propugna que se proceda a la fusión de las rocas por medio de la energía nuclear, ya que dentro de esas rocas han de existir minerales combustibles.

Según noticias muy recientes, expertos norteamericanos creen que deberían de explotarse las reservas de agua caliente subterráneas y de vapor, que bien explotadas

podrían proporcionar en el año 2.000, más energía que toda la que en 1973, exigen las necesidades, eléctricas de Estados Unidos.

Es de enorme interés la futura energía geotérmica en todo el mundo, ya que está comprobado que existen surtidores de agua caliente, no sólo en Islandia, California y Galicia, sino en 80 países más.

Las casas solares, aprovechan la energía solar para usos domésticos, para calentar los hogares. En 1973, Israel posee ya cerca de 100.000 casas calentadas por la energía solar, paliando así, el consumo de otras energías que conviene reservar por ser más caras.

El Sol envía a la Tierra 40 billones de calorías por segundo. Gran parte de esa energía es absorbida por la atmósfera, sobre todo por las nubes. Y un 30 por ciento de tal energía alcanza a nuestro planeta. Transformando ese 30 por ciento en electricidad, tendríamos una fuerza energética mucho mayor que la de la energía termonuclear misma, el máximo de acción. La energía que el sol irradia en un segundo de tiempo, equivale a la que produciría la combustión de 2 billones de toneladas de carbón. Aunque a nuestro globo sólo llegue un 30 por ciento de tal energía solar, el calor que recibirá (y recibe) la Tierra, equivale al calor que producirían 44.000 millones de toneladas de carbón, es decir cerca de 5.000 veces más de lo que resulta del consumo mundial de todos los combustibles sólidos, líquidos y gaseosos, durante una jornada.

Es cierto y es obvio, que "la energía es el fundamento de la prosperidad de un país".

En contraste con las demás energías, que

exigen costosas instalaciones, la solar sólo requiere un gasto pequeño y por una sola vez. Claro es, que esta enorme energía solar tan sólo es posible utilizarla en países soleados, cálidos, donde el sol brille casi todo el año.

El uso de espejos, completa las instalaciones de aprovechamiento de la energía solar. Los espejos son cóncavos y de 100 metros o más de diámetro. También se pueden emplear grandes recolectores y concentradores de sol, que transformarían la luz en energía eléctrica. Existen numerosos procedimientos industriales para captar la gigantesca fuerza y masa energética del astro solar. El profesor Meinel, de la Universidad de Arizona (USA) trabaja con sus colaboradores en un proyecto de gran magnitud y trascendencia. Calcula que un cuadrado de 118 metros de lado, permitiría captar una cantidad de rayos solares como para una producción de un millón de megavatios.

## EL HIDROGENO

El cohete "Saturno", con destino al "Skylab" se elevó en el espacio en este mismo año de 1973 impulsado por un carburante a base de queroseno, pero su módulo lo han impulsado 335.000 litros de hidrógeno líquido, que le han conducido hasta el aparato espacial "Skylab". El hidrógeno líquido nos espera. Será la gran solución sucesora del petróleo en trance de agotamiento ya. En los dos últimos vuelos "Apolo" a la Luna, fueron los impulsores

INSTITUTO DE ESTUDIOS  
AVANZADOS  
Diputación de Huesca

(Pasa a la página siguiente)

Censo de artistas aragoneses famosos del siglo XX (II)

# La tradición goyesca en el arte aragonés contemporáneo

MADRID (De nuestra redacción) - Con el número de artistas que hemos facilitado con los que damos hoy son diez y seis las figuras más famosas de los pintores y escultores aragoneses entre los más importantes de los españoles.

De estos artistas contemporáneos once son pintores, cuatro escultores y uno grabador y aguafuertista.

En Zaragoza nacieron siete pintores; en Calanda, uno; en Huesca uno; en Canfranc otro y en Mora de Rubielos, otro. Los escultores nacieron dos en Zaragoza, otro en Mora de Rubielos, y otro en Crevillan (Teruel). En Calatayud nació el grabador.

Los críticos de arte al estudiar la obra de algunos de estos artistas contemporáneos utilizan las palabras de tradición goyesca o aragonesa.

Como hace poco decía un crítico francés ante la obra de Serrano en el museo de Arte Moderno de París: "Al entrar en la gran sala donde están expuestas sus esculturas pensamos inmediatamente en la tradición goyesca, en un expresionismo contenido"

El tema es apasionante, pero volvamos a dar noticias, que es lo nuestro

## ORUS

José Orus nació en Zaragoza en 1930. De él dice que es pintor de grumos áureos sobre fondos negros. Sus formas son vagamente planetarias, pesados astros que cruzan encendidos de oro, sobre la noche fúnebre de los fondos: la tierra del principio emergiendo tal vez como una joya del caos y de las densas nieblas.

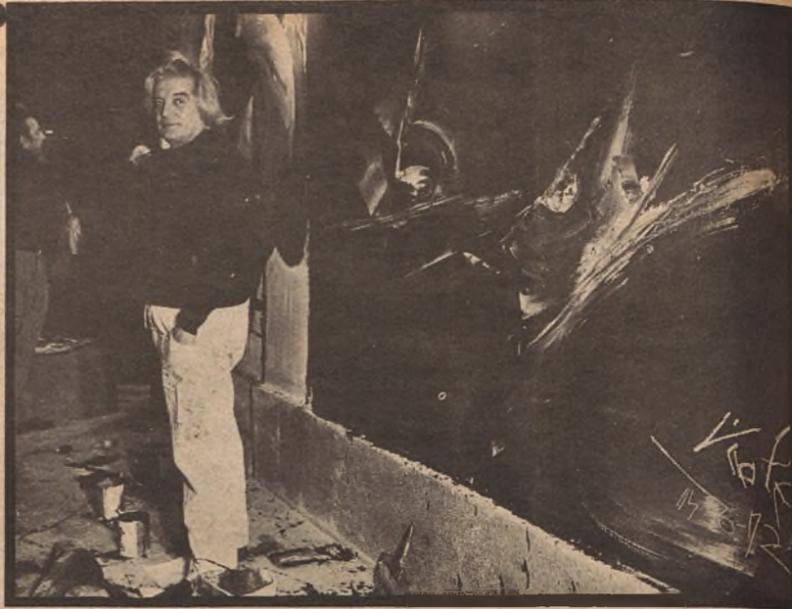
## RUBIO

En Calatayud, en 1925, nació Mariano Rubio, grabador, aguafuertista que ha sabido unir la técnica tradicional y un concepto muy contemporáneo. Rubio pertenece a la nueva generación de la Escuela de Bellas Artes.

## SAURA

Antonio Saura nació en Huesca en 1930. Entre otras cosas, Campoy dice que es pintor de pasión interna, de conmovedoras composiciones donde se revuelven trazos y luces con vespertina agilidad y ternura: "Su vigoroso expresionismo entre sarcástico y cruel mediante el cual nos

## En Zaragoza nacieron siete pintores y dos escultores



informa de hondos y delicados dramas del espíritu. Su obra nos parece más definitiva que las de Kline y Soulages"

## SERRANO

Uno de los "Pablo" aragoneses, Pablo Serrano nació en Crevillán, Teruel, en 1910. Escultor que ha dado al arte contemporáneo algunas de las cabezas de mayor hondura psicológica y de más crudo patetismo (hasta el punto de no poderse hablar de la escultura de nuestro tiempo sin aludir a las cabezas de Camón Aznar, Machado, Galdós, Hernando, modelos desde su impresionismo más metafísico, el mismo que dejó para siempre en las manos de su fray Junípero el temor y el temblor que Rodín no pudo soñar, el autor del Cristo que resume todo el pesar y todo el remordimiento de nuestro mundo; el mismo que trascendió de idealidad a Isabel la Católica.

## TORCAL

Julio Pablo Pérez Torcal nació en Zaragoza en 1948. Es un joven artista de magníficas condiciones que pinta paisajes de luces mediterráneas y figuras llenas de equilibrio y un cierto intimismo lírico.

## VICTORIA

En Mora de Rubielos, Teruel, nació Salvador Victoria. Pintor exquisito y cerebral, de mundo pétreo, sin contraluces, serenamente abarcables con una mirada, un mundo de silencio y de pulcras geometrías.

## VIOLA

En Zaragoza, en 1919 nació Manuel Viola. Pintor considerado como pionero del arte abstracto en España. En París se incorporó al movimiento no figurativo, al que aportó su goyismo ingénito y su apasionado colorismo, lúcido y refinadamente empastado, según Campoy. La realidad pictórica de Viola se alza sobre elementos puramente pictóricos, tiene como plinto nuestra mejor tradición; el negro Goya y el blanco Zurbarán. Campoy termina su juicio sobre Viola de este modo: "Su nombre figura, indiscutiblemente, entre los primeros de la pintura española del siglo XX"

L.P.C.

## Para DENTRO de 30 AÑOS

(Viene de la página anterior)

magníficos en la segunda fase del cohete, 1.088.000 litros de hidrógeno líquido y en la tercera fase, 260.000 litros.

El carburante de un mañana inmediato, será probablemente, el hidrógeno, que ya es hoy un factor muy importante en la industria y que se está empleando en gran escala, para producir abonos nitrogenados y el refinado de petróleos.

El hidrógeno es muy posible que sea el vencedor de los actuales hidrocarburos, llamados a desaparecer.

El hidrógeno es el elemento básico de la Creación. Es el combustible del sol y el origen de toda materia. No existe en estado libre, pero constituye el 90 por ciento de nuestro Universo.

Es uno de los dos elementos que forman el agua (H<sub>2</sub>O). Un kilo de agua se compone de 889 gramos de oxígeno y 111 gramos de hidrógeno.

Un kilómetro cúbico, de agua del mar (que es una fracción pequeñísima) contiene sin embargo 113 millones de toneladas de

hidrógeno".

El láser es una fuerza inmensa. Los rayos láser, producen un destello de luz coherente y de una potencia lumínica enorme, así como una energía en sus emanaciones maravillosas y sorprendentes, que equivalen a 300.000 millones de vatios.

Todavía la fuente energética que es el láser, se encuentra en pleno estudio.

### OTRAS FUENTES

Los aceites de esquistos bituminosos, y las arenas bituminosas y asfálticas son fuentes actuales para la obtención del petróleo sintético y se considera que las reservas posibles en el planeta de estos aceites de esquistos y de estas arenas bituminosas son del orden de 450.000 millones de toneladas.

Los esquistos bituminosos se encuentran en las rocas sedimentarias que contienen el queroseno, del cual pueden extraerse aceites por destilación. Canadá está a la cabeza del

queroseno industrial. El plutonio es uno de los grandes combustibles nucleares del futuro.

Los reactores rápidos ya lo utilizan. Se cree que en España para dentro de 3 años, en 1977 aproximadamente, se podrá contar con un "stock" de 1.715 kilos del elemento PU, que tiene su origen en el plutonio, y que es una fuerza energética nuclear importantísima. España cuenta con Uranio propio, aunque no en gran cantidad y en 1974 puede poseer fácilmente 11 kilos de plutonio. Aunque para casos de pura emergencia y muy limitados, el alcohol corriente puede servir como sucedáneo de la gasolina para los motores de los vehículos. Y ya se ha empleado como carburante.

Los gases procedentes de los detritus, proporcionan una energía motriz, que fue utilizada para mover los tanques alemanes en la Segunda Guerra Mundial. Este gas de detritus fermentados, de materias orgánicas en descomposición contiene un 70 por ciento de metano y un 40 por ciento de dióxido de

carbono, así como muy considerable cantidad de nitrógeno, hidrógeno y cuerpos volátiles varios.

El calor terrestre por medio de las centrales geotérmicas es ya una fuente de energía en actividad y que se va extendiendo mucho. El 70 por ciento de los islandeses se benefician ya de la calefacción de origen geotérmico.

El interior de la Tierra posee una ardiente temperatura y ya se sabe que cada 300 metros de profundización, aumenta un grado dicho calor subterráneo. El planeta terráqueo es un gran depósito de calor, lo que se demuestra por las enormes erupciones volcánicas. Los volcanes podrán ser aprovechados por el hombre como fuentes inagotables de energía calorífica y de vapor de agua.

La fuerza de la gravedad, puede, al parecer, ser también convertida en energía eléctrica. La fuerza potencial de la gravedad está estudiándose por técnicos europeos, para ver de industrializarla.

Europa Press.

Diputación de Huesca

## EL FIN DEL PETROLEO

# Los TRIBUTOS



Escribe:  
**ANGEL MALLO**



# UN COMPAS DE ESPERA...

DESDE el día 30 de noviembre que apareció el Decreto-Ley 12-1973, las constantes apariciones del Sr. Barrera de Irímo en la pequeña pantalla, como las incansables publicaciones de sus declaraciones en los demás medios de difusión, al no haberse todavía publicado en el "Boletín Oficial" la mayoría de las reglamentaciones de aplicación de estas nuevas normas tributarias, han creado un gran confusiónismo y una verdadera guerra de nervios al contribuyente español que verdaderamente no se aclara ante este inesperado diluvio de disposiciones que le ha llegado después de una pertinaz sequía legislativa.

Esta situación se agrava cuando comprobamos el aspecto pesimista de la economía general de nuestra vieja Europa. No es difícil leer, día a día en los periódicos nacionales grandes titulares que nos informan de la falta de energía de cualquier tipo, de la falta de primeras materias, del cierre de fábricas, despido de obreros, pronosticándonos incluso nuestros Ministros un fatal año 1974.

No es de extrañar, pues, que el contribuyente-empresario esté con la mosca detrás de la oreja, en primer lugar porque todavía no entiende muy bien el alcance personal de todas las nuevas medidas fiscales señaladas, y por otra parte por el negro porvenir que se le vaticina.

## PUNTUALICEMOS ALGUNAS DISPOSICIONES

Por mi parte, amable lector, también creo en esa pesimista aparición del nuevo año que pronto celebraremos los españoles a bombo y platillo, cuando mejor deberíamos sentarnos a meditar profundamente y aprovechar la noche de San Silvestre para perforar unos agujeritos más nuestro cinturón, pues el panorama en verdad no es nada halagüeño, por mucho que nos expliquen nuestros Ministros que es un año de transición o de adaptación, para proveernos de una confianza y un optimismo que ni ellos mismos en estos momentos la tienen.

Las medidas fiscales adoptadas eran en su mayor parte, necesarias; pero han caído como un jarro de agua fría en estos momentos en el contribuyente, creándole una psicosis de inestabilidad y de nebulosa visión hacia el próximo año 1974, que está a punto de nacer.

Por lo que a la nueva fiscalidad se refiere, hay cosas que se han dicho, cosas que se van a decir y cosas que piensan y que todavía se desconoce si saldrán a la luz pública.

## CONTRIBUCION GENERAL SOBRE LA RENTA

Entre las que se han dicho ya, no cabe duda que donde más comentarios se están haciendo por parte del hombre de la calle, es por lo que se refiere al Impuesto General sobre las Personas físicas, que notablemente va a incidir por primera vez sobre una mayoría de ciudadanos que anteriormente vivían desligados a estos problemas fiscales.

Aquello de "si yo gano dinero pero no me lo puede controlar nadie, y como por otra parte ya procuro no comprarme un cochecito superior a 9 caballos..." ha acabado. Asimismo se acabará el paraíso fiscal en que vivían muchas personas con más méritos como contribuyentes que la mayoría de los que ya contaban hasta hoy con la obligación de presentar su declaración.

## LA OBLIGACION DE DECLARAR Y LA DE PAGAR

No es lo mismo que el nuevo Decreto-Ley obligue a presentar declaraciones a una mayoría de contribuyentes, que seguramente no lo serán tanto a la hora de satisfacer el impuesto. Aclarémos este punto.

Efectivamente no olvidemos que todavía siguen en vigor las desgravaciones y deducciones de los impuestos a cuenta que hasta la promulgación de dicha disposición existían. Por lo tanto existirán muchos nuevos declarantes que entre las desgravaciones y deducciones le absorberán el Impuesto sobre la Renta.

¿Entonces, cuál es el porqué de haber ampliado tanto esta lista de nuevos contribuyentes por los funcionarios de inspección, una a una.

Desconocemos de momento cómo se las van a arreglar estos funcionarios para revisar todo lo que se les viene encima, pues aun contando con su probada formación y capacidad de trabajo, las plantillas actuales existentes en las Delegaciones de Hacienda son bastantes exiguas ya en la actualidad, para la cantidad de actuaciones que se les encomiendan, cosa que naturalmente se agravará en un futuro próximo en virtud de estas nuevas disposiciones.

Pero de lo que no tenemos ninguna duda es de que se van a actualizar numerosas bases impositivas por el concepto de Trabajo Personal y Rentas de capital que hoy permanecen ocultas o medio ocultas.

Con respecto a los industriales y comerciantes, tengo que advertir que no se las prometan muy felices aquellos que todavía no llegana una cuota de Licencia Fiscal de 5.000,- pts., porque éstas van a ser modificadas en plazo breve, preveándose aumentos muy fuertes, de tal forma que al modesto entender del que suscribe, no quedarán eximidas de presentar declaración posible más que la modesta "castañera de la esquina", sin que esto sirva de menosprecio a estas agradables señoras que desempeñan este modesto negocio que nos proporcionan en el crudo invierno calorías para dentro y fuera de nuestro cuerpo.

En el ámbito del comerciante o del industrial pequeño o medio, se prevén igualmente medidas para ampliar drásticamente las bases de beneficios, ante la ya anunciada condena a muerte de las evaluaciones globales que pasarán para algunos a evaluaciones individuales o singulares y para otros a estimaciones directas de acuerdo con la declaración que realice sujeta, claro está, a la inspección posterior.

Así puestas las cosas y aún a pesar de todo, existirán muchas personas con la obligación de declarar, pero no la de pagar, pues no debemos de echar en saco roto que los tipos de Impuesto General sobre la

Renta han bajado muy sensiblemente, aproximadamente de un 15 a un 28 por 100 en según qué casos, razón por la que teniendo en cuenta las desgravaciones y deducciones anteriormente aludidas existirán determinados contribuyentes que, aunque con bases altas, no deban de satisfacer este Impuesto o que, por el contrario, se encuentren con la agradable sorpresa de que tengan que ingresar menos cuota.

A efectos ilustrativos, pongamos el ejemplo de un caso general con las siguientes circunstancias:

Contribuyente: D. XX. Casado con dos hijos menores de edad.

Ingresos anuales: Se van a contemplar tres casos, los más corrientes:

a) que el Contribuyente obtenga 1.000.000,- de ptas. anuales procedentes de Trabajo Personal.

b) que el Contribuyente obtenga 1.000.000,- de ptas. anuales procedentes de Dividendos.

c) que el Contribuyente obtenga 1.000.000,- de ptas. anuales procedentes de su negocio comercial o industrial, individual.

Para hacerlo más sencillo no vamos a incidir ninguna otra característica.

han dado por los españoles. Estas interpretaciones en la mayoría han sido falsas y carecen de fundamento.

Realmente poca variante existe en este capítulo con respecto a la repercusión que pueda tener el Contribuyente afectado.

Aclaremos que los signos externos no es ningún Impuesto, sino simplemente una especie de termómetro que nos indica la capacidad de ingresos del Contribuyente en función de su renta gastada y en virtud de determinados factores o signos. Las liquidaciones de bases por este procedimiento no se practican sino solamente en los casos de que el contribuyente no liquide bases por impuestos a cuenta o éstas estén desproporcionadas, en menor cuantía, en relación con las bases estimativas por signos externos.

Algunos han entendido incluso que habrían de pagar 1.000,- ptas. por caballo de su coche utilitario, al año. Nada más falso.

Los signos inciden sobre el gasto estimado del contribuyente y lo que no cabe duda es de que las nuevas disposiciones apenas pueden afectarle a aquellos que anteriormente ya no le afectaban.

Igualmente que hemos hecho antes pongamos un ejemplo ilustrado de un contribuyente con las siguientes características:

<b>CASO A)</b>	
Pagaría según	
Ant. tarifa	nueva tarifa
44.539	23.850
<b>CASO B)</b>	
Pagaría según	
Ant. tarifa	Nueva tarifa
95.154	42.100
<b>CASO C)</b>	
Pagaría según	
Ant. tarifa	nueva tarifa
45.154	NADA

Contribuyente	X
Signos externos estimados	Coche Seat 124 - 9 H. P. Vivienda propia: Renta íntegra: 36.000,- Arrendada: Renta: 36.000,-
Bases de otros impuestos que haya integrado	
Bases declaradas en el año por cualquier concepto impositivo	300.000 ptas.
Base estimada por signos externos:	277.200,-

No serían imputables la base de signos externos sino las bases ya declaradas y liquidadas, no debiendo ingresar nada además en el caso del contribuyente contemplado, ya que la cuota resultante le será contrarrestada con las desgravaciones a que tengan derecho y las deducciones de los impuestos a cuenta que le correspondiesen según la naturaleza de sus ingresos.

En el caso de que este contribuyente no hubiese declarado ningún impuesto a cuenta, sí que prevalecería para liquidación del Impuesto sobre la Renta, la base estimada por signos externos, además sin ninguna clase de deducciones por no haber realizado ingreso alguno anteriormente por ningún concepto impositivo.

Hemos querido aclarar convenientemente una serie de equívocos que se habían suscitado por la calle. La esperanza del colaborador de esta Sección es la de que hayan quedado convenientemente aclarados estos extremos, habiendo cambiado en esta ocasión el habitual sistema de esta sección que generalmente es la crítica por la de divulgación.

## SIGNOS EXTERNOS

Aquí es donde más comentarios han existido y donde más interpretaciones se le



# LA CRITICA Y LO DEMAS



León  
J. BUIL  
GIRAL

aragonesa y arremetieron contra las políticas imperantes.

## DOS TOQUES DE ATENCION

### LOS CRITICONES

**H**ACE casi un siglo, Lucas Mallada lanzó a los cuatro vientos una de las más conseguidas sartas de trenos en el último tercio de siglo, a pesar de estar bien nutrido el género porque sobran las causas para que fuera así y funcionaban plumas bien cortadas y valientes. Lucas Mallada, oscense apasionado por todas las Españas, fué derecho al tema pasando en primer lugar por el título que, sin eufemismos ni disimulos, título "los males de la patria", demostrando que se puede escribir bien y decir verdades como puños empujando el sentido recto de las palabras. Poco más tarde, otro altoaragonés, Joaquín Costa, denuncia a todo viento nuestros defectos seculares y se une a la legión de arbitristas que llenaron con sus teorías y panaceas políticas siglo y medio en la historia universal. Costa propone medidas de gobierno que aún tienen vigencia en buena parte; como sus denuncias. Fueron ambos herederos ideológicos de Mor de Fuentes, criado aguas arriba de ese prolífico Cinca que dió a Sender vida e inspiración. Todos acumularon en su trayectoria abundantes incomprensiones y persecuciones por hablar claramente y con veracidad. Y podríamos ampliar la lista con una veintena de hombres de bien probado patriotismo que fustigaron duramente a la sociedad

Entre celebridades y hombres de todo brillo, parece que podría hilvanarse la teoría de nuestro carácter acrimonioso y proclive al lamento. Pero esto no pasa de ser una falsa apreciación. Nos enlucernan nuestros progresos en todos los terrenos, especialmente cuando hablamos de cualquier aspecto de la tierra aragonesa ante extraños. Hay un triunfalismo en puertas hacia afuera presto a saltar para enaltecer, si otra cosa no se ofrece, el agua de la fuente o el vino de las bodegas o ese cierzo de todo salubridad. Hay una vanidad de fondo que, como todas las vanidades, revela claramente una limitación, una carencia que el aforismo popular plasmó exageradamente en la expresión: "dime de qué presumes...". Pero hacia dentro, la actitud es bastante distinta. El aragonés toma razón y sueña con las promesas pero vive en la realidad. Y si la realidad numérica o estadística nos habla de una prosperidad general, lo particular salta a los ojos del observador con mucha frecuencia. No se trata de hacer aquí inventario de nuestras necesidades y de nuestros defectos, sino tan sólo exponer, en apoyo de lo que hemos dicho antes, dos cuestiones globales, y de por sí, suficientes para demostrar que los cantos triunfalistas en Aragón no tienen, en muchos casos, más sentido que los que sueltan las cigarras en el verano.

El primero nos viene de la encuesta realizada no muchos meses atrás sobre equipamiento social en el que vamos a una altura totalmente insatisfactoria. Si Zaragoza ocupa un puesto bastante aceptable, Huesca queda por bajo del nivel medio nacional y Teruel se apunta entre el nutrido grupo de provincias que ocupan la parte final de la tabla. Habrá aspectos —no se discutirá aquí— que exceden el carácter instrumental, necesario a veces, de muchas conquistas de la civilización tecnológica; pero no se puede considerar un lujo tener una asistencia sanitaria suficiente o disponer de baño, por ejemplo. Y en estos y otros puntos las cifras denuncian una situación que debemos considerar anómala que no debe ser ahogada por los frondosos aleluyas de quienes piensan o dicen que todo el campo es orégano.

La segunda observación surge sobre la reciente publicación del estudio del Banco de Bilbao sobre la Renta Nacional de España y su distribución provincial, que deja prueba plena de que el desarrollo aragonés no sigue el ritmo de muchas otras provincias españolas, como queda de manifiesto al observar la participación aragonesa en el conjunto del producto nacional en el que, en cifras relativas, permanece invariable o con tendencia a la baja.

Así resulta que Aragón va convirtiéndose paulatinamente en una región sin apenas peso específico dentro de la nación. Ante la frialdad de las cifras pueden

adoptarse varias actitudes. Por ejemplo, decir que todo va bien o dedicarse a trabajar para mejorar la tendencia actual. Los triunfalismos son enemigos habituales de la actividad creadora porque repelen todo compromiso público. Si todo está bien, resultaría difícil explicar por que se actúa. Y si se hace, se corre el riesgo de caer en toda suerte de desviaciones y despropósitos políticos. El ciudadano puede, en tal caso, ver cómo proliferan los frutos de las megalomanías dejando pequeñas las creaciones faraónicas. Vean las muestras.

### FUNCION DE LA CRITICA

Una última aclaración: tampoco puede suscribirse una crítica sistemática de lo imperfecto. La obra política es siempre perfectible, y como tal, criticable; pero conviene tener en cuenta que una postura de crítica tenaz acaba por desanimar a los responsables. El bienestar social no gana nada con la denigración constante y el ataque tenaz de los derrotistas. Sin embargo una crítica ponderada es aquí no sólo connatural a nuestro carácter sino también más necesaria que en otras partes. En otro caso, nos aferraríamos, como ha ocurrido en nuestro pasado, a la relativa perfección de lo fácil abandonando los grandes objetivos que debe proponerse todo pueblo. La crítica puede ser una excelente terapia auxiliar de las dos paranojas políticas que amenazan a nuestra región: el triunfalismo y el derrotismo. Vale la pena aceptar deportivamente aquel camino.

**HOTEL PARIS**

BANQUETES  
REUNIONES  
CONVENCIONES

EL DE LAS BODAS de ZARAGOZA

Pedro María Ric, 14  
Zaragoza

**COLOCACIONES**

OFRECESE señorita estudiante para cuidar niños, de 5,30 a 9,30 de la tarde. Teléfono 250 270.

VENDEDORES/AS a sueldo para venta libros, precisa Montaner y Simón y Uteha, en Zaragoza, Huesca, Teruel y zonas importantes. Capaces de formar equipos vendedores, dispuestos a viajar, cultura y personalidad. Posibilidad ascenso, sueldo, pagas extraordinarias, comisiones, primas venta, seguridad social. Servicio militar cumplido. Escriban con referencias a San Vicente Paúl, 7 dupdo.

**RECIBALO EN SU CASA**

**ARAGON** expres

se agota frecuentemente en muchos sectores de la Ciudad

SUSCRIBASE Y LO RECIBIRA EN SU CASA CADA TARDE

D. ....

domiciliado en ....., calle .....

....., núm. .... se suscribe por un

trimestre prorrogable al diario "ARAGON/expres"

Precio por trimestre: 360 pesetas.

Envíe este Boletín a Marcial, 2 - Zaragoza

SOLDADURA MODERNA

**Félix MARUGAN**

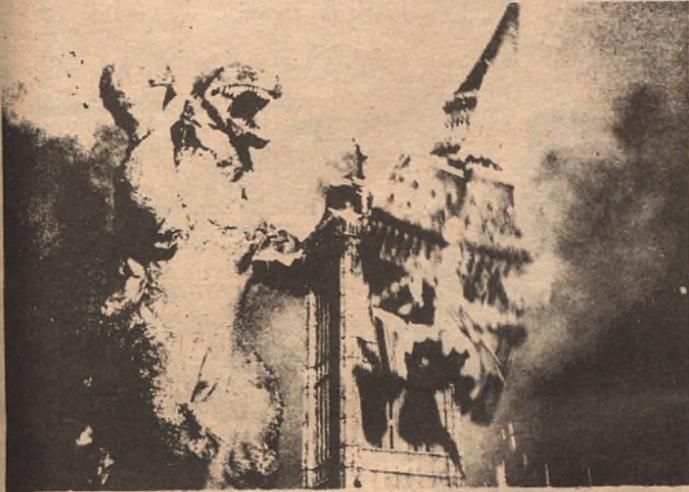
MARFEL

LAGASCA, 17 TELEFONOS: 22 01 50 y 22 94 23

**FOTOGRAFIA CINE**

EQUIPOS, accesorios Nuevo. Ocasión, Confección diapositivas para conferencias e industrias. Duplicados películas. Montajes y reparación películas. Calatayud, 3.

## Cine ACTUALIDADES



Director: Eugene Lourie.  
Fotografía, en color.  
Interpretes: Bill Travers, William Sylvester.

Gorgo es un monstruo al estilo de los creados por los japoneses, que son los que marcan la pauta en este tipo de películas en especial hace una docena de años cuando este género estaba de moda.

La historia es superficial, convencional e ingenua. Después de una larga espera en los fondos de los

océanos, aparece un extraño monstruo que es capturado por unos nescadores, transportándolo a Londres para ser exhibido en un circo. El bicho, con todo lo grande que parece, no es sino la cría de otro monstruo hembra mucho más grande y más bruto. Como a todos los animalitos —incluido el hombre—, le fastidia que le roben a su bebé, y se pone en camino para llegar a Londres y sembrar el pánico, destrozando casas y aplastando camiones.

Como la simple presencia del

## "GORGO"

monstruo, por muy grande y muy antiluviano que sea, ya no asusta a nadie, es lógico que se haga notar la falta de otros elementos o motivaciones más convincentes que den interés al tema.

Las maquetas y los trucos están parcialmente conseguidos. "Gorgo" es un producto que apenas ayuda a pasar el rato.

A.S.M.



### PRIMERA CADENA

13,45: Carta de ajuste.— 14,00: Avance informativo.— 14,05: Primera e Xó . 1,00: Noticias.— 15,22: Buenas tardes. Mundo de la mujer.— 16,22: Especial vacaciones. "Niñera moderna". 1948.— 17,52: Dibujos animados.— 18,25: Avance Informativo.— 18,30: La casa del reloj. "Navidad" (III).— 18,58: El juego de la foca.— 19,20: Baloncesto. "Torneo de Navidad". Real Madrid. Puerto Rico.— 21,00: Telediario.— 21,34: Datos para un informe.— 22,06: Si yo fuera rico. "Si yo fuera mujer de su casa".— 22,35: Especial deportes. Deporte español 1973.— 22,36: Resumen informativo.— 23,41: Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20,00: Carta de ajuste.— 20,25: Presentación y avances.— 20,30: Centinelas del bosque. "El perro".— 21,00: Atril. "Coral Sant Jordi" (I).— 21,30: Telediario 2.— 22,00: Estudio abierto.— 0,30: Ultima imagen.

## Cine ELISEOS

### "ANTEOJITO Y ANTIFAZ"

Director: García Ferre.  
Fotografía, en color.  
Dibujos animados.

Film de dibujos animados que obtuvo varios premios en el festival de cine infantil de Gijón. Narra la historia de Anteojoito, un niño que canta muy bien, y Antifaz, su tío, que trabaja sin medios para conseguir una fórmula que convierta en un ser invisible a quien la tome. Para ganar dinero, Anteojoito se pone a cantar, pero sus representantes y la bruja Cachavacha (o algo así), lo convierten en un niño vanidoso que se olvida de su tío. El final será aleccionador y moralista.

La historia es ingenua y quizá peque de no poseer demasiados humorísticos, incluso a ratos un poco cursi, pudiendo comparar el guión a cualquier película de niños cantores, de las que se hacían antes con niños de verdad. Pero el hecho de que sea de dibujos animados, con su buena dosis de fantasía y de ingenuo, la convierte en un pasatiempo muy agradable para los niños en estos días de Navidad. Al menos, los que estaban en la sala el día del estreno, se lo pasaron muy bien.

A.S.M.

A.S.M.

## CARTERA

### TEATROS

**ARGENSOLA.**— Compañía de revistas Zori - Santos y Lina Morgan. Tarde 7 - Noche 11. La revista de estreno: Un, dos, tres... Casate otra vez. (May. 18 años).

**PRINCIPAL.**— Compañía comedias cómicas Cecilio de Valcárcel. 7'15 y 11. "El camarero las prefiere viudas". ¡Dos horas de risa! (Mayores 18). Lunes, función extraordinaria de Nochevieja con obsequio de las clásicas uvas.

### CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.**— 5 y 7 tarde. (Todos públicos). 9.º festival Tom y Jerry. 10 aventuras de estreno, en metrocolor. 9 y 11. (May. 18). La guapa y su fantasma. Sofia Loren, Vittorio Gassman.

**AVENIDA.**— 5-7-9-11. (Mayores 18). Luna de papel. Ryan O'Neal, Madeleine Kahn.

**COLISEO.**— 4'30 - 7'15 y 10'45. (May. 18). 3.ª semana: Chacal. Film de Fred Zinneman, con Edward Fox.

**COSO.**— 5-7-9-11. (Todos públicos). La bella durmiente. Dibujos animados en cinemascopio y technicolor de Walt Disney.

**DORADO.**— 5-7-9-11. (Todos públicos). Llamas en la ciudad. Chad Everett, Anjanette Comer.

**ELISEOS.**— 5-7-9-11. (Todos públicos). Anteojoito y antifaz. Dibujos animados en eastmancolor.

**FLETA.**— 5-7-9-11. (Todos públicos). 2.ª semana: Las aventuras de Tom Sawyer. Todd-ao - Color - Estereofónico. Johnny Whitaker, Celeste Holm.

**GOYA.**— 4'45 - 7 - 9'15 - 11'15. (Mayores 18 y mayores 14 acompañados). 2.ª semana: 007, vive y deja morir. Roger Moore en James Bond, con Yaphet Kotto.

**MOLA.**— 5-7. (Todos públicos). Dibujos animados. Las aventuras de Wilbur y Carlota. 9-11. (May. 18). Love story. Ali MacGraw, Ryan O'Neal.

**PALACIO.**— 5-7-9-11. (Todos públicos). Gorgo. Metrocolor. Bill Travers.

**PALAFOX.**— 5-7-9-11. (Todos públicos). Los tres mosqueteros. Technicolor. Michael York, Raquel Welch, Charlton Heston.

**REX.**— 5-7-9-11. (May. 18). Una chica y un señor. Eastmancolor. Ornella Muti, Sergio Fantoni.

**VICTORIA.**— 5-7-9-11. (Mayores 18 años y de 14 acompañados). Me has hecho perder el juicio. Eastmancolor. Manolo Escobar, Mary Francis.

### CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.**— 4'15-7'15 y 10'30. (Apta menores acompañados). La gran evasión. Cinemascopio - Technicolor. Steve McQueen, James Garner.

**DUX.**— 5-7-9-11. (Todos públicos). Eastmancolor. Los bárbaros contra el imperio romano. Roland Carey, Gracia Spina.

**GRAN VIA.**— 4'15-7'15 y 10'30. (Todos públicos). ¡Hatari! Cinemascopio - Technicolor. John Wayne, Hardy Kruger.

**LATINO.**— 5-7-9-11. (Mayores 18). El distraído. Pierre Richard.

**MADRID.**— SALA 1: 4'15-7'15 y 10'30. (Todos públicos). Espartaco. Cinemascopio - Technicolor. Kirk Douglas, Tony Curtis, Jean Simmons.

SALA 2: 5-7-9-11. (Mayores 14 y menores acompañados). Río Bravo. Cinemascopio - Technicolor. John Wayne, Dean Martin.

**NOETE.**— 4-7 y 10. (Todos públicos). Horizontes de grandeza. Gregory Peck, Jean Simmons, Charlton Heston.

**PABIS.**— 5-7-9-11. (May. 18). Lo verde empieza en los Pirineos. Eastmancolor. José L. López Vázquez, José Sacristán, Nadiushka.

**PAX.**— 5-7. (Todos públicos). Las que tienen que servir. Alfredo Landa, Conchita Velasco. 9-11. (Mayores 18). Technicolor. La balada de Cable Hogue. Jason Roberts, Stella Stevens.

**RIALTO.**— 5-7-9-11. (Mayores 18). El guapo. Adriano Celentano, Claudia Mori.

**ROXY.**— 5-7-9-11. (Todos públicos). Los que tocan el piano. Eastmancolor. Tony Leblanc, Conchita Velasco.

**SALAMANCA.**— 5-7-9-11. (Todos públicos). Para mí, el oro... Para ti, el plomo. George Hilton.

### PALACIO DE HIELO

**EL IBON.**— Sesiones de patinaje: Matinal, de 11 a 1'30; tarde, de 4 a 6 y de 7 a 9'30; noche, 10'30 a 1. Cafetería Formigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

## Cine REX

### "UNA CHICA Y UN SEÑOR"

Director: Pedro Masó.  
Fotografía, en color.  
Interpretes: Ornella Mutti y Sergio Fantoni.

Historia sentimental de un chica que busca el triunfo en el mundo de la canción y que está enamorada de un señor, abogado, que le dobla en edad. Entre ambos hay una gran diferencia de gustos y de normas de vida, teniendo que enfrentarse con el problema de la doble vida de la chica, como cantante y como mujer enamorada. Además también cuentan los celos, indispensables en una película de corte mediterráneo.

Esta nueva obra del productor-director Pedro Masó, no es sino una simple continuidad de la explotación del "producto" Ornella Mutti, joven actriz que se ha hecho famosa en poco tiempo y que la están convirtiendo en un "sex-symbol" del cine latino. En torno a ella funciona toda la historia, aprovechando sus cualidades de actriz y su belleza física. Y no lo hace del todo mal, pues es fotogénica y —como diría un cámara retrata bien. Como hace de cantante, también canta algunas canciones que sirven para llenar los abundantes espacios vacíos de esta historia reincidente y vulgar. Sergio Fantoni hace de simple comparsa.

Pedro Masó hace un trabajo rutinario, de oficio, intentando entretener a los incondicionales de la actriz. La fotografía: muy bonita.

A.S.M.

A.S.M.

## CADA TARDE... discotecas CADA NOCHE...

### PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

### PARSIFAL

Fiesta fin de año. Gran Cotillón. Plazas limitadas. Reserve mesas de 7 a 10. Sevilla, 6. Teléfono 379200.

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Complaciendo la petición de la juventud abre también los JUEVES y VIERNES presentando su Fiesta Joven. Precios especiales. Teléfono 255184.

### ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

### CHARLESTON AÑOS 20

"La elegancia" tiene un nombre". C/ Universidad. Teléfono 299549.

### CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211259.

### PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO PAGO. Doctor Cerrada, 30.

### STEREOTECA 'EL FARO'

Gran Cotillón Fin de Año. Amenizado con la orquesta Fausto Español y los "TURIA". Reserve su mesa. Plazas limitadas.

### GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente, C/ Moncayo. CASSETAS.

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8. (Detrás Telefónica S. Vicente Paul). Teléfono 291166.

### DON YO

Su Petite Boite, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversion. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

### POLINESIAN - BAR

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 - 10. Teléfono 211137.

### STORK - CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. Teléfono 214804.

### SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA".

### CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Cordona de Aragón). Teléfono 224945.

### ELTON

Discoteca de la Juventud. C/ Galicia, núm. 9. Telef. 177. — CASSETAS

### 1800

La música más rabiosamente nueva en la discoteca con sabor internacional. Cavia, 10.

### Zum Zum

Reunión y juventud en un ambiente distinto. Recientemente inaugurada en San Juan de la Cruz, 28.

# GALLUR

expres

CORRESPONSAL DELEGADO:  
CARLOS MIGUEL RASCUAL Isabel La Católica, 12

## MIRANDO al FUTURO

● TODOS TENEMOS QUE COLABORAR EN  
LA NUEVA ETAPA QUE SE AVECINA



Gallur ya cuenta con algunas industrias, pero hay que tratar de que se instalen otras que, por su carácter permanente y no de temporada, proporcionen puestos de trabajo fijos. Esa es la meta a conquistar.

La fiebre de industrialización no remite y en todas partes se oye hablar de la necesidad de montar nuevas factorías que impulsen y den vida a los pueblos de la región.

Gallur ha sido designado como núcleo de expansión y es de esperar que en el IV Plan de Desarrollo y aun antes si se incluye en la Comarca de Acción Especial Borja-Tarazona, tengamos que aportar nuestra colaboración para respaldar los planes de mejora que se tracen.

Y es en este punto donde nos parece oportuno recordar que no tendremos mejora ni desarrollo si no trabajamos todos íntimamente unidos con nuestras autoridades dejando a un lado además pequeños intereses particulares. Para recoger hay que sembrar y el pueblo que no sepa desprenderse de "algo" en beneficio del bien común, es pueblo que no irá a ninguna parte.

Ni los beneficios de "acción especial" ni los que puedan derivarse del título de núcleo de expansión, significarán sacrificios y esfuerzos momentáneos o pasajeros, pero indispensables. Que nadie espere que le den todo hecho, sino que debemos hacernos a la idea de que nos aguarda una etapa de trabajo y dinamismo. Así, con buen ánimo y mejor temple podremos aprovechar todas las oportunidades que se nos brinden y podremos ir creando ese gran Gallur que estamos seguros nos aguarda en un futuro próximo.

Claro está que no basta con la colaboración del vecindario y que son las autoridades las que deben estar atentas a las circunstancias que se produzcan para sacar el mejor partido posible de las ayudas que el Gobierno nos conceda y de la buena voluntad de los gallurianos. De nada serviría esta última si quienes nos dirigen no crean los cauces por donde esa buena voluntad y esos deseos de colaboración puedan discurrir. Y por hoy, ya es bastante.

## Junta General del Casino Moderno

● DURANTE EL EJERCICIO SE HAN AMORTIZADO MAS DE  
DOSCIENTAS MIL PESETAS

El pasado día 8 de diciembre El Casino Moderno de Gallur celebró Junta General Extraordinaria bajo la presidencia del señor alcalde de la villa, don Pedro Mateo, como delegado del Gobernador.

En ella se dio lectura al acta anterior y seguidamente se pasó a leer el orden del día.

1.- Memoria económica del mandato de la nueva junta, haciendo constar que se han amortizado 165.000 ptas. del ejercicio anterior • 42.000 ptas. de las mejoras realizadas en el presente año.

2.- Situación económica de la Sociedad que hoy arrastra una deuda con la Caja de Ahorros de la Inmaculada de 550.000 ptas. entre préstamos e intereses.

A este respecto la mayoría de los socios creyó conveniente realizar una aportación de 1.000 ptas. cada uno en la forma más conveniente durante el año 1974.

Se calcula que esta cantidad con sus facilidades para la aportación, sería suficiente para saldar dicha deuda. Para ello se abrirá una cuenta de amortización en dicha

Caja de Ahorros de la Inmaculada para que cada socio aporte allí las citadas 1.000 ptas.

3.- Se acordó no subir las cuotas, que ahora son de 75 ptas. al mes, y dejarlas como hasta la fecha.

4.- Celebrar un baile de sociedad la noche del día 31 y el día 1 de enero (Nochevieja y Año Nuevo) con la cuota extraordinaria de 175 ptas, correspondiente y dejar el sobrante, si se reducía el gasto de orquesta, para amortización.

5.- Ante la subida de los precios se acordó elevar las consumiciones en una peseta. Aprobado todo esto y con el deseo de mejorar las instalaciones cuando se amortice la deuda, se dio fin a la Sesión.

Parece ser, pues, que la Directiva del Casino Moderno quiere dar nueva vida a la entidad y no estaría de más que se le infundiera mayor dinamismo y se ampliaran sus actividades culturales con alguna conferencia sobre temas de interés para la población.

Todos, cada uno desde su puesto, puede hacer algo por Gallur. Y el Casino, con actos de este tipo, podría colaborar eficazmente a elevar el nivel cultural de nuestro pueblo. ¿Vale la idea?

## A PUNTO DE TERMINAR LA PRIMERA VUELTA DE LA LIGA

● LA POSICION DEL GALLUR EN LA TABLA NO ES MUY  
SATISFACTORIA

Aunque no nos demos cuenta, la verdad es que la Liga sigue su marcha inexorable y que nos encontramos ya casi a medio camino. Conviene, pues, hacer un alto y ver lo que hemos logrado en esta primera fase de Torneo.

Así, para empezar, podemos decir que nos encontramos en el grupo de los medianos, con un solo positivo en nuestro haber y a diez puntos de los primeros clasificados. Esta situación, no nos engañemos, no puede satisfacer a nadie y no responde en absoluto a las ilusiones que nos forjamos al comenzar la competición.

La falta de terreno propio en las primeras jornadas fue evidentemente, un serio handicap, pero superado aquel bache no se ha observado en el equipo la reacción impetuosa que era de esperar. Estamos en unos momentos en los que todavía todo es posible, pero conviene no demorar más esa reacción para que resulte eficaz.

La verdad es que nos estamos quedando muy retrasados y que como nos decidimos un poco más, habremos perdido irremisiblemente el tren del ascenso. Hacemos, pues, un llamamiento a directivos, entrenador y jugadores para que en buena armonía y en colaboración con los aficionados se tracen las nuevas directrices a seguir y se aporten los medios necesarios para recuperar el tiempo perdido.

Repetimos que actualmente todavía estamos a tiempo, pero no cabe duda que cada jornada que pase será más y más difícil ponernos a la rueda de los vencedores. ¡Ah! y no basta con ganar los partidos de casa por muchos goles que registre el marcador. El Gallur necesita sacar provecho de sus desplazamientos porque es en los campos contrarios donde se ganan los campeonatos.

### LA FULGURANTE TARDE DEL ZAIDIN

Todavía no hemos tenido oportunidad de comentar el encuentro con el Zaidin, por lo que nos parece oportuno dejar constancia del magnífico juego desplegado por nuestro equipo en aquella ocasión. Se luchó con tenacidad, con ardor, con entusiasmo, sin que nunca se diera una pelota por perdida. Y así salió la goleada, la más



Ferrer, un jugador que sigue clara línea ascendente y que en una sola semana ha pasado del séptimo al cuarto lugar en la lista del Trofeo a la Regularidad. ¡Enhorabuena!

alta registrada en nuestro campo esta temporada y en muchas temporadas anteriores.

El equipo cuajó una tarde redonda y todo le salió bien entre el entusiasmo y la alegría de los buenos aficionados. ¡Así tendría que ser siempre!

### EL TROFEO A LA REGULARIDAD

Don Jesús Capdevila, don Armando Cotore y don José Blasco, constituyeron el jurado encargado de estimar y puntuar la actuación de los jugadores. Ante el brillante resultado nada es de extrañar que las puntuaciones fueran altas como justo premio al esfuerzo generosamente derrochado por los jugadores.

La lista quedó así:

- 1.- Rius, 25 puntos.
- 2.- Embid, 23.
- 3.- Borado, 23.
- 4.- Ferrer, 21.
- 5.- Echevoyen, 21.
- 6.- Monreal, 21.
- 7.- Buera, 19.
- 8.- Abadía, 18.
- 9.- Arbués, 18.
- 10.- Utrillas, 17.

Siempre a continuación Egea, 15; Arias 12; Alfonso, 10; Soriano, 7; Roy, 5; y Félix y Carrillo con un punto cada uno. Como verán, las distancias son muy pequeñas y puede decirse que prácticamente todos pueden aspirar todavía al gran trofeo de "ARAGON/express".

### SE PERDIO EN LECIÑENA

Si no fuera porque nos hacen tanta falta los puntos, la mínima derrota encajada en Leciñena debería ser considerada como satisfactoria. Sin embargo, ahora no caben ya más satisfacciones que las que se traducen en puntos y de Leciñena el equipo volvió de vacío. No es que seamos tan obcecados como para pretender que se ganen todos los partidos, pero la verdad es que nos hace falta ganarlos casi todos. Si no a través del ascenso automático —que sería lo mejor— tenemos que aspirar a la promoción y con derrotas honrosas no lo conseguiremos. El Gallur cuenta con una buena plantilla y un entrenador con veteranía en la Regional y creemos que está capacitado para aspirar a esa promoción. Quedarse en el camino sería una lastima...

El próximo domingo recibimos la visita del Atlético oscense, equipo clasificado en el séptimo lugar de la tabla y con un positivo en su haber. Esperemos que rueden bien las cosas y que al finalizar el encuentro, un marcador favorable que nos dé nuevos ánimos y mayor entusiasmo para el partido siguiente con el Norma. Vamos a ver si es verdad que con esos dos partidos llevamos cuatro puntos más a nuestra clasificación. ¡Animo!

## NOTICIARIO GALLURANO

● CARITAS Y LA CAMPAÑA DE NAVIDAD

Como todos los años, Caritas ha organizado la Campaña de Navidad, destinada a llevar un poco de ayuda y de amor a quienes sufren agobiados por la necesidad. En realidad, esta campaña debería mantenerse durante todo el año para que todos tuviéramos a lo largo de los trescientos sesenta y cinco días nuestras más elementales necesidades cubiertas.

Y así será, no cabe duda, cuando dejando a un lado egoísmos, los hombres se dediquen a construir de verdad y con el corazón ese mundo mejor que todos anhelamos.

Según nuestras noticias, los gallurianos se han portado con generosidad y han respondido estupendamente al llamamiento de Caritas.

De todas formas, advertimos a los que por descuido u olvido no han entregado en Caritas su donativo que todavía pueden hacerlo quedando así en paz con Dios y con los hombres. A todos, en nombre de Caritas, muchas gracias.

### VINIERON LLAS LLUVIAS

Desde hace unos días, las nubes nos están obsequiando con abundantes lluvias que han venido a remediar la crítica situación en que se encontraban los secanos.

El agua y el frío son dos valiosos elementos en esta época del año para sentar las bases de una buena cosecha. Ahora ya puede decirse que todo se ha salvado y con la ayuda de Dios en los próximos meses...

Por otra parte estas lluvias también han venido a mejorar los cultivos de la huerta, por lo que agrícolamente la semana debe considerarse como estupenda.

### MUCHAS FELICITACIONES

Como ocurre en todas partes, también los servicios de Correos de Gallur se han visto afectados por el gran incremento de correspondencia que estas fiestas producen. Los funcionarios se han multiplicado y las felicitaciones llegaron puntualmente a nuestros hogares. Muchas gracias.

Y ya que hablamos de felicitaciones, aunque sea con un poco de retraso, ahí va la nuestra para todos los lectores con nuestros mejores deseos para el próximo año. ¡Felicidades!

# HUESCA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER  
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

## MIXTOS DE CAZOLETA

FESTIVAL DEL GOL EN EL CAMPO DEL ALMAZAN



Desde luego, haciéndose la raya no puede decirse que Palacino sea un águila. El hombre se tuerce bastante. Pero esto son pelillos a la mar porque lo importante es que no se tuerza camino del gol y ahí, amigos, vá recto como una bala. Y que siga la racha. ¡Hala!

El tan traído y llevado Almazán-Huesca, a causa de su posible celebración o suspensión, acabó con la contundente victoria azulgrana por cinco a cero.

Ya presumíamos la pasada semana que en Almazán habría una fuerte victoria del "líder".

En esta ocasión, no falló el pronóstico, ¿eh?

Arrayet, Ferrer (en dos ocasiones), Crut y Palacino, fueron los que materializaron el triunfo visitante.

Y además, unas grandes ocasiones de aumentar el tanteador que no llegaron a consumarse por verdadera mala suerte.

Una de ellas el penalty hecho a Palacino y que Ortega falló su transformación al estrellar el balón contra uno de los postes de la portería defendida por Bermejo.

El partido fue una verdadera "juerga" para los azulgranas que, sin forzar el ritmo, supo golear a un Almazán correoso y peleón, pero de pocos más recursos para inquietar al once oscense.

Partido, pues, de poca historia, ya que la abrumadora superioridad del Huesca, no dio opción a los locales para "ponérselas" difíciles.

Ortega, en esta ocasión y a pesar de haber fallado el penalty, fue uno de los distinguidos.

Parece que nos espabilamos, ¿no?

En este partido fue un árbitro del Colegio Guipuzcoano el que nos tocó en suerte.

Su labor la podemos calificar de discreta, ya que alternó los aciertos con algún que otro fallo.

Lamusa, por su parte, consiguió un triunfo que puede ser de "oro" ante el Numancia.

Fue Sarasa I quien, en el minuto 35 de la segunda parte, marcaba el gol de la victoria "azulina".

Digno es señalar el excelente partido realizado por el lateral derecho fabril, Otal. Un jugador que lo da todo cada semana en beneficio de su equipo. ¡Adelante José!

Y otro jugador que está realizando una fenomenal campaña, es el extremo del Atlético Huesca, Zaborras. En el partido del domingo, contra el Luceni, consiguió tres de los cuatro goles del Atlético y en la actualidad está situado en la segunda posición de goleadores de la Primera Regional.

¡A por el "pichichi", chaval!

Y por hoy nada más. Solamente desear a todos unas Felices Pascuas de éste su amigo...

SATAN

# LOS GRUPOS DE PRESION EN LA RECESION DE LA AGRICULTURA PROVINCIAL

POR MANUEL PORQUET MANZANO

La agricultura de nuestra provincia lleva más de ocho años quemando etapas regresivas. Esto que parece insólito y amarga verdad no puede ignorarse de manera alguna. Agrícolamente nuestra provincia ha ido cada día a menos y lo peor es que continúa en la misma línea.

En los años 62 y 63 el campo oscense era una verdadera promesa, pues se observaba una agricultura que despegaba de su monotonía adoptando algún que otro cultivo junto al ya tradicional de la remolacha azucarera que permitía augurar un futuro optimista. El momento era prometedor por su coincidencia con una mayor productividad cerealista derivada de una gran mecanización de tal cultivo.

No faltaba para terminar de cerrar el buen panorama la dedicación de muchas hectáreas de huerta vieja a la producción de alimentos hortícolas con destino a conserveras.

## LA EPOCA DEL ALGODON

Las cosas fueron sucediendo de tal manera, cuando participábamos muy activamente en el cultivo del algodón, sobre todo en las comarcas orientales de la provincia donde se encontraban gran parte de las 12.000 hectáreas que censaba en tal cultivo la cuenca del Ebro, consiguiendo rendimientos unitarios a nivel del obtenido en zonas eminentemente algodoneras, el Ministerio suprimió la prima por kg. concedida en otras regiones.

Contrariedad ésta suficiente para que el labrador de la provincia dejara tal cultivo en beneficio de grupos interesados. Lo que arrastró inevitablemente el cierre de la factoría desmotadora de Binéfar que a la vez ocupaba cierto número de empleados.

## LA REMOLACHA AZUCARERA

Lo ocurrido con la remolacha azucarera, es cosa tan comentada, tan trillada, que consideramos pueril nuestra reiteración al caso. Pero sí hay que recordar, que toda política encaminada a erradicar este cultivo era promovida por grupos industriales interesados en consumir los traslados en vez de comprometerse en salvar



La ordenación de cultivos, técnica, social y económicamente planificada, se hace cada día más necesaria en nuestra provincia dominada hoy por los cereales, cultivo este poco rentable para la economía nacional y que sólo dé para malvivir al agricultor.

las deficiencias varias y de su competencia, que hacían posible la caída vertical del cultivo de esta raíz. Baste recordar que en la campaña azucarera correspondiente a los años 61 - 62 la producción de remolacha en nuestra provincia pasó las 115.000 Tm.

Entendemos tiene un peso importante al valor actuaciones de nuestro desarrollo agrícola, que éste era promocionado en su gran mayoría por capital foráneo. Principalmente nuestra provincia en tal aspecto era tierra colonizada. Primero por capital catalán luego castellano.

Hemos tenido ocasión de observar que los grupos industriales tanto en lo

referente a la remolacha como al algodón, en su doble actividad de importadores han encontrado su negocio más limpio. Les ha resultado mucho más fácil presionar sobre hombres válidos dentro de la Administración, para conseguir ciertas autorizaciones, que llevar adelante investigaciones que culminen en mejoras tecnológicas cara a la promoción de cultivos.

Pero lo cierto y triste es, que al conseguir sus propósitos estos "truts" industriales perjudican gravemente comarcas enteras, haciendo tambalear pequeñas economías campesinas.

## ORDENACION DE CULTIVOS

La ordenación de cultivos debiera hoy por hoy, ser programada e inspirada desde un plano estatal, manteniendo debidamente apartados aquellos grupos desde el estrecho punto de vista de su conveniencia, no siempre ni mucho menos en concordancia con los intereses generales del país.

Nuestra provincia ha mermado mucho su productividad, incluso el alfalfa ha caído espectacularmente. Si exceptuamos el cultivo del maíz en algunas zonas y los limitados sectores de frutales, los ingresos para mal vivir dependen del cereal.

## ANIMACION EN EL PIRINEO

Los últimos temporales han depositado en el Pirineo grandes cantidades de nieve, y puede decirse que todas las estaciones de invierno han visto sus plazas hoteleras a tope, como testimonio de la creciente afición a los deportes de invierno. La animación en la montaña es extraordinaria y esperamos que se mantenga en los próximos días festivos.

## TIRO CON ARCO

# Se disputó con gran éxito en Barbastro el "II Trofeo de Navidad"

Organizado por el "Club Arqueros Virgen del Plano" de Barbastro y patrocinado por la Federación Oscense, se celebró el último domingo el II Concurso de Navidad de la ciudad del Vero en el magnífico campo deportivo del Seminario.

A pesar del tiempo lluvioso —tan beneficioso por otra parte para nuestros agricultores que hace unos días pensaban en la pérdida total de sus cosechas y hoy piensan todo lo contrario— se reunieron allí a la hora prevista verdaderos deportistas que no temen a las inclemencias del tiempo y después de un minuto de silencio en memoria del Excmo. Sr. don Luis Carrero Blanco, cuya muerte ha llenado a toda España de consternación, se empezó este concurso a las distancias de 70, 50 y 30 metros, durando hasta la una de la tarde, quedando las damas y caballeros participantes como sigue:

Arqueros de Primera.— 1: José María Brianzó; 2: Emiliano Calvete.

Arqueros de Segunda.— 1: Juan Antonio Torres; 2: Virgilio Ayerbe.

Arqueros Novelas.— 1: Federico Dios; 2: Pedro Unsain; 3: Eduardo Pueyo; 4: Angel Mata; 5: José L. Santabábara.

Damas. 1: Asunción Franco; 2: Pilar Campo; 3: Alicia Randet; 4: Angelita Pelegrín.

Junior: 1: Luis Miguel Albadalejo; 2: Amado Sánchez; 3: Nati Cous; 4: M. López; 5: J.V Arauz y 6: M. Arauz.

Con notas de alegría y optimismo se entregaron los trofeos, prometiéndose para el año 1974 cumplir el calendario de tiradas que la Federación Española nos ha indicado y que está a punto de ponerse a disposición de todos los federados.

En estas tiradas interprovinciales siempre hay sorpresas. Una de ellas es que el caballero Arquero don Juan Antonio Torres, con residencia en Sarriena y trabajando en Huesca, llegó a hacer tal puntuación que ningún arquero oscense ha llegado a rebasar y difícilmente de España. Por otra parte participaron nuevos arqueros, por lo que todo hace pensar que el Tiro con Arco en este precioso Alto Aragón, está alcanzando un nivel de gran calidad que nos permite ya competir dignamente con el resto de las Federaciones provinciales.

"FLECHA LANZADA"

Diputación de Huesca

- UNA CENA A 15.000 PESETAS EL CUBIERTO
- HA SIDO ORGANIZADA POR LA BARONESA DE ROTHSCHILD PARA RECAUDAR FONDOS



Tres mil cuatrocientos ochenta millones de pesetas es la cifra estimada como necesaria para restaurar el Palacio de Versailles. La misma cantidad es lo que cuesta construir un avión supersónico "Concorde". (Foto Efe - Fiel)

**C**ERCA de París, hay un viejo caserón que requiere la inversión de 3.480 millones de pesetas para reparar su alcantarillado, comprar una nueva mesa de comedor y reparar los tapices de oro deteriorados....

De manera que un grupo de modistos norteamericanos y franceses, los Rothschild y algunos actores cómicos de fama internacional, están organizando la fiesta del año, a celebrar el próximo 28 de noviembre, a fin de conseguir los fondos que permitan reparar el Chateau de Versailles.

Antaño el palacio enfermo de Europa, este castillo que data del siglo XVII, tras 20 años de restauraciones graduales, se está "recuperando", según las afirmaciones del conservador principal del mismo, Gerlad Van der Kemp.

"No obstante, señaló, el castillo necesita todavía enormes sumas de dinero se si desea restaurar a su antigua gloria".

Así pues, la Baronesa Guy de Rothschild está organizando una cena en el palacio mismo, capaz de competir con los esplendores de la vida nocturna cuando aquél era un palacio en "pleno funcionamiento", al servicio de los reyes de Francia.

La fiesta monstruo que se celebrará en el palacio se centra en el tema franco-americano, dado que, al fin y al cabo, los millonarios norteamericanos se han mostrado más favorables que cualquiera otros, lo cual, según explica Van der Kemp, resulta comprensible si se tiene en cuenta que fue desde los salones cubiertos de candelabros del antiguo castillo desde donde Luis XVI envió tropas francesas para apoyar la revolución que entonces estaba teniendo lugar en lo que no era más que América.

Cuatrocientos miembros de la alta sociedad norteamericana han prometido trasladarse en avión, a fin de participar en tan fabulosa cena, que costará a razón de 15.000 pesetas la invitación, grabada en seda azul. En el teatro rojo y oro del palacio, cinco modistos norteamericanos presentarán una muestra en unión de cinco creadores franceses: siendo ésta la primera vez que Francia reconoce que Estados Unidos posee eso que se conoce con el nombre de modistos de alta costura.

Los 750 invitados cenarán en maravillosos salones reales, utilizando porcelanas valiosísimas y consumiendo el vino "Chateau-Lafitte", producido por los Rothschild. La cantante Liza Minelli y el bailarín Rudolf Nureyev figurarán entre los astros y estrellas de todo calibre que divertirán a los invitados, los cuales lucirán chaqué, trajes de baile y profusión de joyas.

# Versailles se hunde

## DIFICULTADES

Entre los dolores de cabeza provocados por la fiesta palaciega más refinada y numerosa que se haya celebrado en la historia reciente, figura la negativa a participar de diez modistos de París que consideraron que no se les había tratado con la dignidad que merecían. La Duquesa de Windsor se negó a asistir a la fiesta a menos que las invitaciones se imprimieran nuevamente, añadiendo el título de "su Alteza Real" a continuación de su nombre.

Y la verdad es que los beneficios que se obtendrán no suponen más que una gota en un cubo real y dorado.

"Sacaremos 5.800.000 pesetas de beneficios netos si tengo suerte. Y necesitamos por lo menos 3.480 millones de pesetas para restaurar el palacio", dijo el conservador del mismo, que reina al igual que podría hacerlo un rey tras una enorme mesa de despacho con varios siglos de antigüedad, rodeado de otros conservadores

y de un sinnúmero de teléfonos que no dejan de funcionar.

"Construir un avión "Concorde", cuesta 3.480 millones de pesetas. Así pues, ¿qué precio puede atribuirse a un armario Luis XVI? En esta era industrializada, no podemos restaurar el palacio más hermoso de Europa."

"Nuestra civilización debe conservar sus antigüedades, o éstas desaparecerán. Debemos restaurar las esculturas y la fachada de Versailles. Sólo la restauración de la puerta recubierta de oro y las estatuas del jardín cuesta centenares o miles de millones de pesetas. Pero si todos los amigos de Versales repartidos por el mundo dieran un poco de dinero, podríamos restaurar el palacio en 20 años."

"Los artesanos están desapareciendo. Sólo un puñado de personas son capaces de tejer la trama intrincada de los tapices, sólo unos pocos escultores pueden reconstruir el mobiliario. Si no conseguimos pronto el dinero necesario, su

talento se perderá para siempre!"

Como parte de este esfuerzo de emergencia, Van der Kemp estableció una Fundación Versailles en Nueva York, y las contribuciones que se hagan a dicho fondo pueden descontarse del rendimiento de ingresos totales que es preciso justificar ante la Hacienda norteamericana.

Fue un norteamericano quien inició la lenta restauración de Versales en 1923. John D. Rockefeller hizo limpiar las estatuas y reparar el tejado situado sobre el salón de los espejos, donde se firmó el tratado de paz correspondiente a la Primera Guerra Mundial.

## DIPLOMATICOS

Los diplomáticos norteamericanos Douglas Dillon y David Bruce firmaron posteriormente la restauración de la escalinata y dormitorio de María Antonieta. Barbara Hutton donó la alfombra original, utilizada por la reina, y

otros donantes franceses y norteamericanos entregaron pinturas, libros y armarios.

Van der Kemp se convirtió en conservador principal hace 20 años, poseído del afán de reunir los 17.482 objetos artísticos y piezas de mobiliario pertenecientes al palacio y repartidas por todo el mundo en el lugar en que se hallaban antes de que la Revolución Francesa los dispersara. El conservador se dedica a vigilar regularmente las subastas de arte antiguo y a entrometerse en las colecciones particulares.

"En una ocasión, compré un armario en una subasta pública celebrada en la firma Sotheby, de Londres", dijo, "Cuando el propietario se enteró de que la había adquirido con el propósito de restituirlo a Versailles, pagó la mitad del precio alcanzado, y la galería en cuestión, renunció a la comisión!"

Ya son siete las habitaciones restauradas por Van der Kemp, pero ni siquiera éstas pueden considerarse terminadas.

## SALÓN DE CAZA

Un ejemplo de esto lo constituye el salón de caza del rey. En una subasta pública celebrada en 1953, varios donantes franceses compraron dos alacenas perdidas durante la Revolución. Donantes norteamericanos devolvieron otras dos en 1956. En 1961, el propio Van der Kemp descubrió 10 de las sillas originales situadas en el salón de caza del rey que habían sido puestos a la venta en una subasta celebrada en París. Y en 1969, gracias a las donaciones, mandó que se tejieran tapices color carmesí para dicho salón, además de una alfombra especial que adquirió posteriormente en 1970.

"Pero necesitamos mesas de caza de caoba para poder completar esta habitación", dijo Van der Kemp con un suspiro.

"El salón de música necesita una alfombra y nuevas cortinas de seda. Sólo hemos encontrado cuatro de las sillas originalmente situadas en el comedor. De modo que tenemos que conseguir otras 20..."

Van der Kemp está tan inmerso en su tarea de restaurar Versailles, que vive en compañía de su esposa norteamericana en la parte del palacio utilizada para alojar a los ministros reales. Todos los años asiste a una misa en memoria de María Antonieta. "Versalles es un símbolo de la belleza", dijo Van der Kemp, "La belleza es un alimento, como el vino y la leche. Si se destruye la belleza, el mundo padecerá de hambre!"